

Schwindratzheim

Infos



Editorial 2024

Que serait la vie villageoise sans bénévoles? Probablement une cité dortoir sans âme et sans couleurs. À Schwindratzheim, nous avons la chance d'avoir, encore, une activité bénévole riche et variée.

Parfois ce bénévolat semble tellement évident que la plupart des concitoyens n'y prêtent même plus attention, surtout lorsqu'ils sont eux-mêmes éloignés de pareille activité. Sans dépeindre une liste exhaustive, un petit focus s'impose parfois.

Il y a, tout d'abord, les conseillers municipaux. Élus par les concitoyens ils prennent sur leur temps libre pour gérer le patrimoine et les budgets de la commune. Ils s'investissent aussi pour les actions sociales, réfléchissent aux orientations et règles futures qu'ils mettent en œuvre.

Au niveau communal, les bibliothécaires, tous bénévoles gèrent le fond et assure les permanences pour permettre à tout un chacun l'accès à la lecture publique. Ils développent leurs activités, en interne et avec l'animation jeunesse, pour un accès plus large de nos jeunes à la culture.

Pour les associations d'utilité publique, citons Caritas qui intervient sur tout le territoire, avec des habitants engagés au quotidien pour venir en aide aux plus démunis.

Les pompiers bénévoles sont un maillon essentiel de proximité. Citons aussi les donneurs de sang et l'association «une rose un espoir» qui a son siège dans notre commune.

Dans le secteur cultuel, des bénévoles s'engagent dans les conseils presbytéraux et paroissiaux.

Plus largement les loisirs sont organisés par de multiples associations: le football, le badminton,

le tennis, la Concordia, l'Aïkido, le théâtre, les arboriculteurs, le foyer, le groupe «arts créatifs», la bibliothèque, les sapeurs-pompiers, l'AAPPMA, le club du 3^e âge, le club de jeux, les donneurs de sang et «In' Schwingelse». Ils n'existent que grâce aux bénévoles qui y consacrent une grande partie de leur temps libre.

La plupart de ces associations se sont regroupées dans l'ACSS qui gère la salle polyvalente et le centre culturel.

L'Association Intercommunale du Pays de la Zorn (AIPZ) intervient également régulièrement sur notre commune grâce à l'appui de bénévoles qui sont investis dans son comité, pour certains depuis sa création. D'autres habitants, parfois les mêmes, s'impliquent également dans des associations des communes voisines. Et n'oublions pas toutes celles et ceux qui donnent ponctuellement de leur temps pour embellir ou maintenir propre notre village.

La municipalité soutient ses associations en mettant gratuitement à disposition de l'ACSS la salle polyvalente et le centre culturel. Pour la plupart des associations, la commune prend également en charge les abonnements gaz ou électricité. Un soutien aux investissements vient compléter le panel d'aides.

La Communauté de Communes a également un dispositif d'aides et une banque de matériel facilitant l'organisation d'événements.

Je vous invite à faire vivre la richesse de ce bénévolat en investissant une partie de votre temps libre, que ce soit activement ou en soutien à l'occasion des multiples manifestations.

Sommaire

Le mot du Maire	p. 3
Infos budgétaires	p. 4
Finances	p. 5
Retour en images	p. 6 à 9
La vie du village	p. 10 à 11
Fleurissement	p. 12 à 13
Travaux	p. 14 à 15

Informations diverses	p. 16 à 18
Com Com	p. 19 à 21
Sdea - Sictou	p. 22
La dynamique de nos associations	p. 23 à 45
L'école maternelle	p. 46 à 47
L'école élémentaire	p. 48 à 49
Les paroisses	p. 50 à 51
L'état civil	p. 52 à 55
Calendrier des manifestations	p. 56

Le mot du maire



« La mémoire est la sentinelle de l'esprit »

Même si, presque tout est écrit dans les livres, notre mémoire a besoin de visualiser pour ne pas oublier.

Pour transmettre aux générations futures l'histoire de notre village, la municipalité a installé des panneaux « patrimoine ». Ils ont pour ambition de retracer, brièvement, l'histoire de bâtiments ou d'installations emblématiques. C'est un excellent moyen pour les nouveaux arrivants ou des touristes de passage, de plonger dans l'histoire récente de notre commune. C'est aussi pour les plus anciens un support de discussion pour diffuser leurs connaissances du village aux plus jeunes.

C'est également parce que « le passé, le présent et l'avenir ne font qu'un », que nous avons voulu marquer par un symbole l'histoire, de la libération.

En vue du 80^e anniversaire de la libération, la commune a inauguré une borne rappelant le Serment de Koufra : « jurons de ne déposer les armes que le jour où nos couleurs, nos belles couleurs flotteront sur la cathédrale de Strasbourg ».

À une époque où les combattants, de toute origine, qui ont libéré Schwindratzheim, l'Alsace, la France, l'Europe, disparaissent lentement, il est important de marquer cet événement historique.

Nous avons le devoir de sauvegarder les valeurs et les idéaux de ceux qui sont morts pour notre liberté. Ils ont permis à l'Europe de vivre en paix depuis huit décennies. Elle est mise à mal par une guerre qui frappe à nos portes en Ukraine. Elle n'est, malheureusement, pas sans rappeler ce que l'Alsace a vécu les huit autres décennies précédant cette libération. Nos ancêtres ont subi trois guerres dont deux mondiales.

Il est de notre devoir de ne pas oublier, de préserver et de transmettre aux futures générations cette histoire pour que pareille horreur ne se reproduise plus.

Xavier ULRICH
Maire





Infos budgétaires

Budget communal

BUDGET REALISE 2022

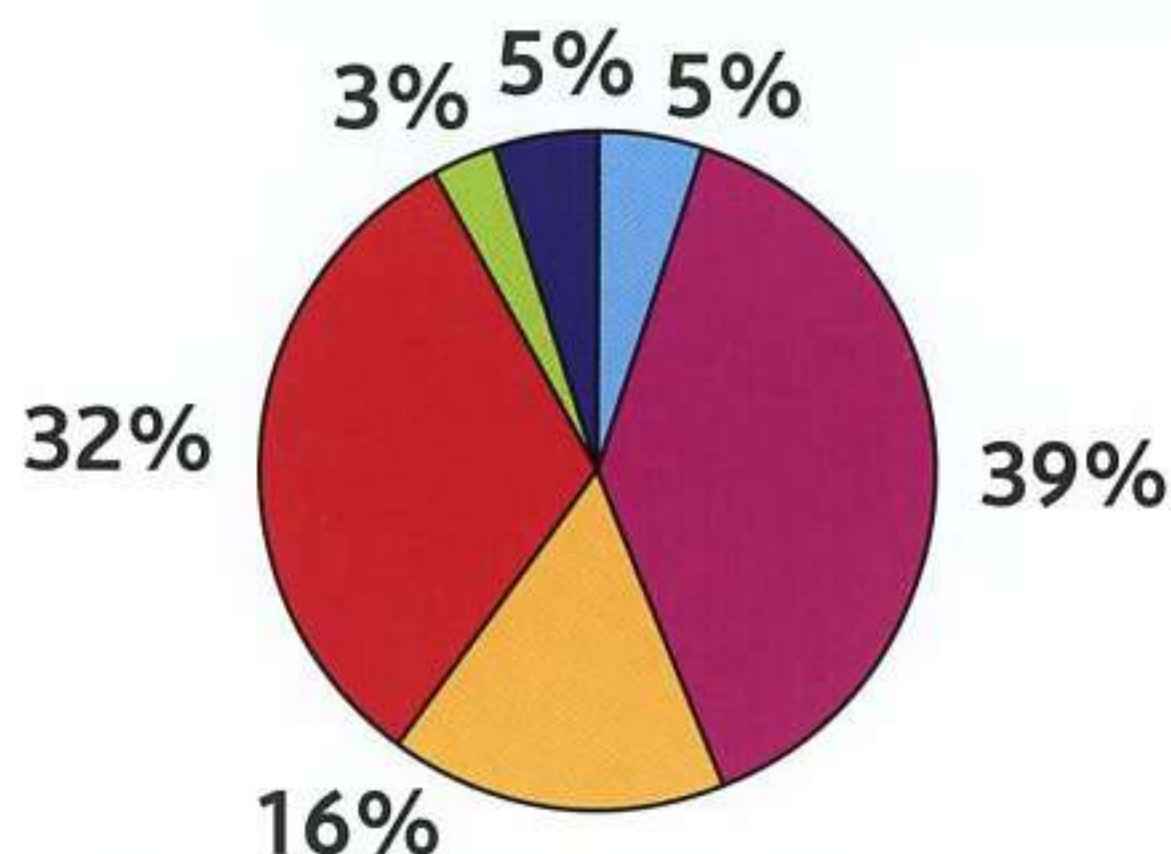
DEPENSES :	1 899 584,01 €
RECETTES :	4 829 392,32 €
EXCEDENT GLOBAL :	2 929 808,31 €

BUDGET PREVISIONNEL 2023

(équilibré en dépenses et en recettes)	5 698 471,76 €
dont fonctionnement :	2 357 893,45 €
dont investissement :	3 340 578,31 €

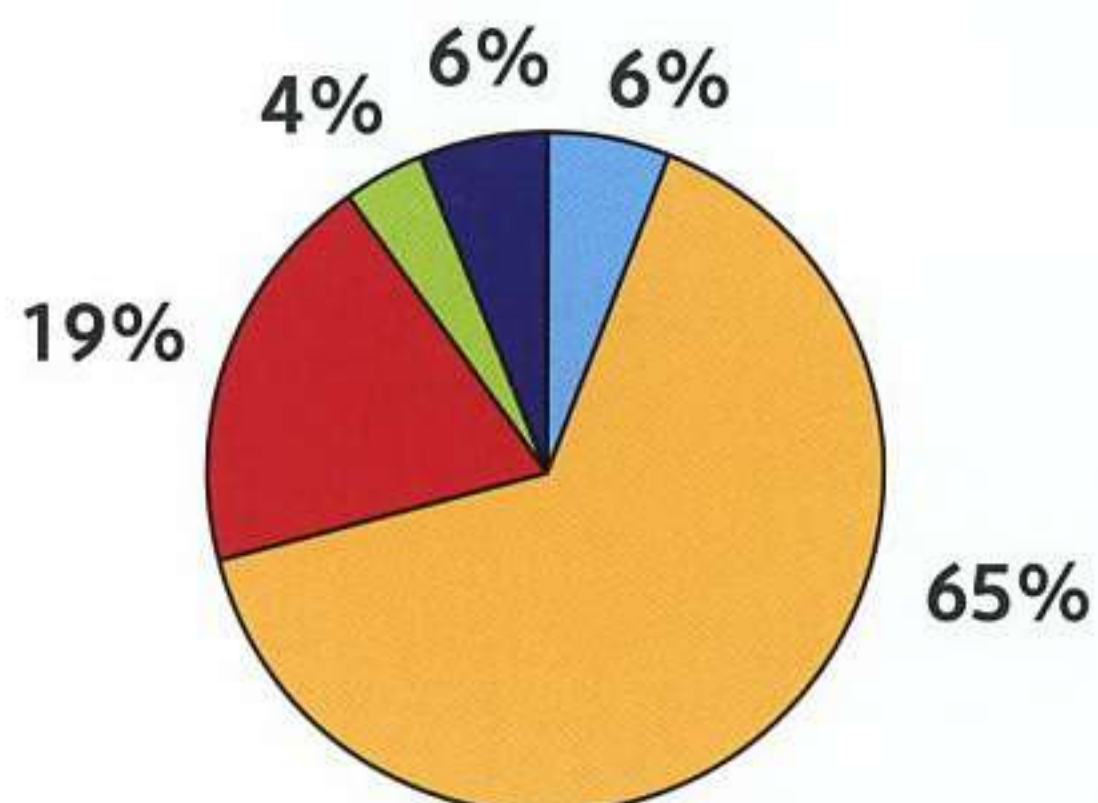
Les graphiques présentés ci-après, ne font état que des dépenses et recettes réelles du budget communal. La différence avec les montants globaux, provient des nombreuses opérations d'ordre budgétaire qui composent les écritures obligatoires de la comptabilité M57 communale. A titre d'information, vous trouverez le détail complet du budget sur le site de la commune – rubrique Les Finances.

RECETTES RÉELLES 2022 EN EUROS



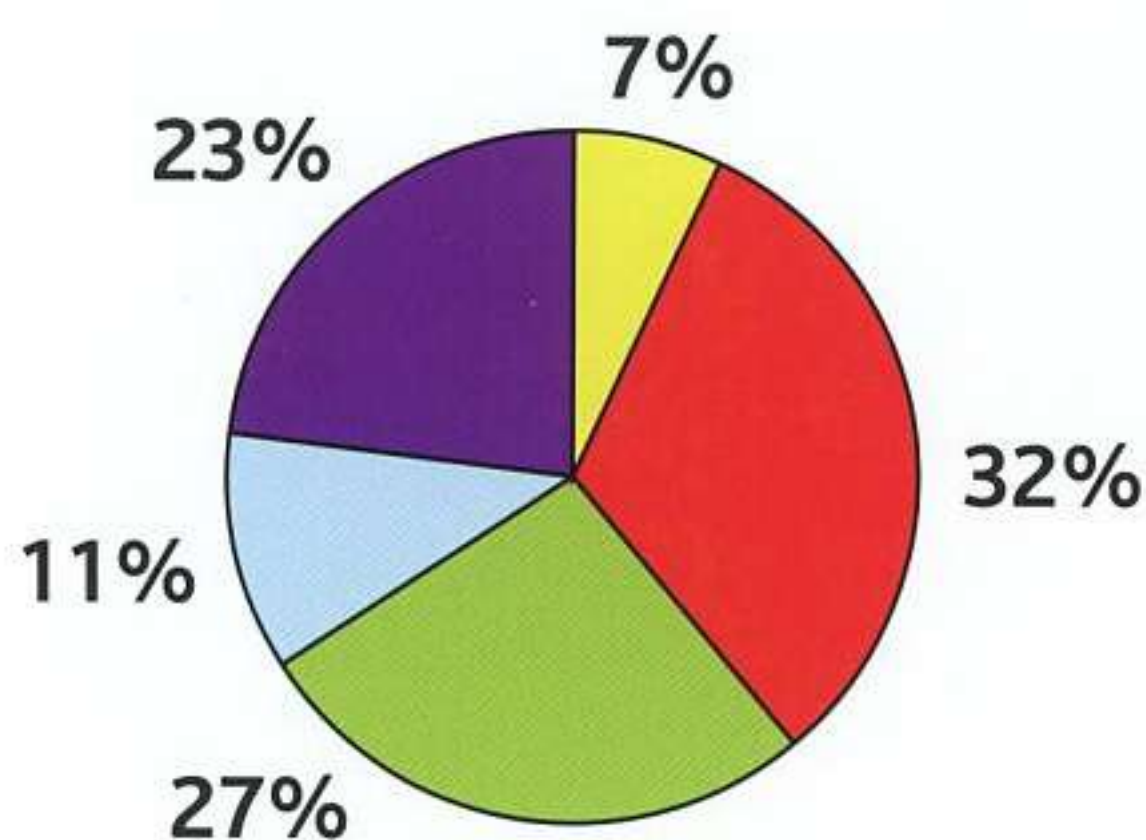
Participations et subventions (5%)	246 407 €
Produit des emprunts (39%)	2 000 000 €
Excédent reporté (16%)	795 204 €
Taxes locales directes (32%)	1 647 185 €
Dotations de l'Etat (3%)	157 657 €
Autres recettes diverses (5%)	244 133 €

RECETTES PRÉVISIONNELLES 2023 EN EUROS



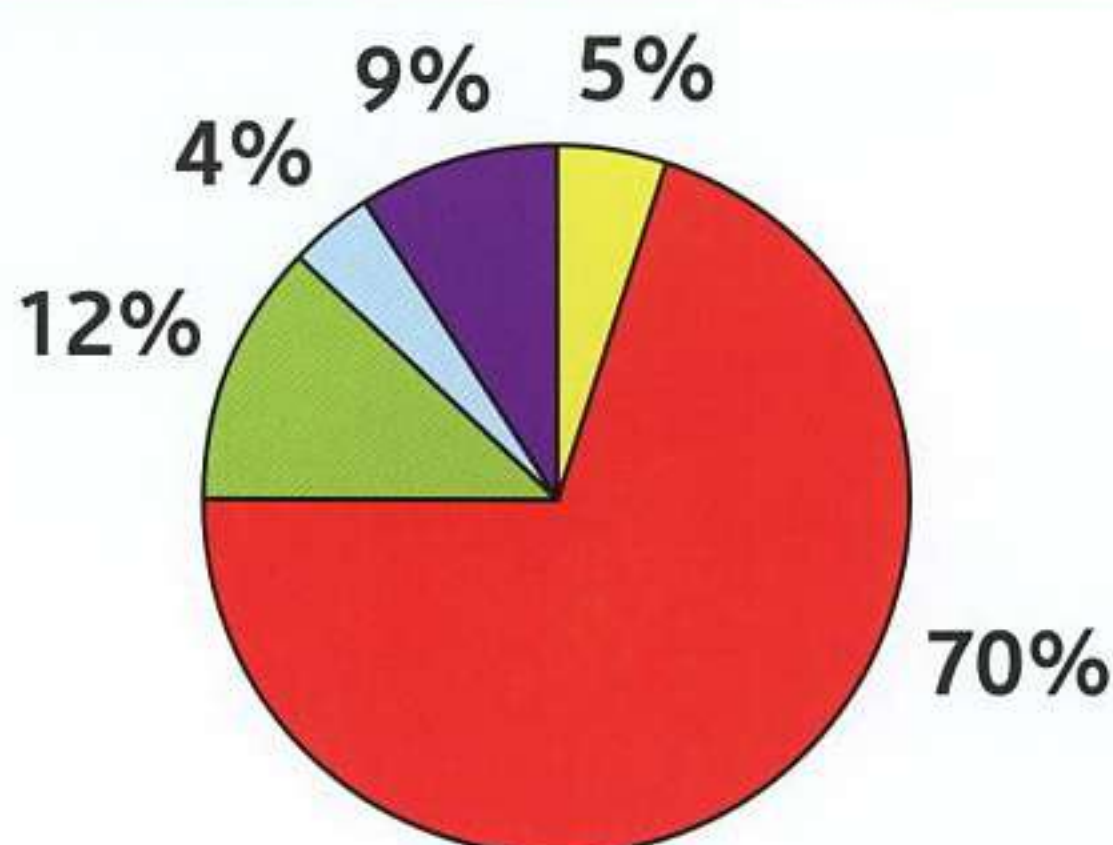
Participations et subventions (6%)	285 000 €
Produit des emprunts (0%)	0 €
Excédent reporté (65%)	2 864 808 €
Taxes locales directes (19%)	846 800 €
Dotations de l'Etat (4%)	171 000 €
Autres recettes diverses (6%)	279 160 €

DEPENSES REELLES 2022 EN EUROS



Remboursement de la dette (7%)	95 423 €
Travaux d'investissement (32%)	460 052 €
Charges de gestion courantes (27%)	396 814 €
Autres charges diverses (11%)	160 943 €
Charges de personnel (23%)	334 922 €

DEPENSES PRÉVISIONNELLES 2023 EN EUROS



Remboursement de la dette (5%)	255 000 €
Travaux d'investissement (70%)	3 145 078 €
Charges de gestion courantes (12%)	547 390 €
Autres charges diverses (4%)	180 500 €
Charges de personnel (9%)	399 300 €

Les Finances Locales

La pandémie mondiale, la guerre en Ukraine et la crise de l'énergie ont bousculé la stabilité financière que l'Europe s'était imposée. L'inflation a fait son grand retour.

Nos mentalités ont un temps de réaction à s'adapter à cette nouvelle donne. Les anciens se souviennent de la seconde moitié du XX^e siècle avec des évolutions de prix et des taux d'intérêts conséquents. Mais les plus jeunes n'avaient pas encore connu pareille situation.



Les finances locales en souffrent. La dotation globale de fonctionnement (DGF) des collectivités locales n'évolue pas aussi vite que l'inflation. La revalorisation par l'État des valeurs locatives des biens, bien que conséquente en 2023, ne rattrape pas les retards des années précédentes.

Côté dépenses, les collectivités sont, comme les entreprises et les particuliers, confrontées à l'évolution des prix des énergies. Mais aussi, pour celles qui ont engagé des gros chantiers, aux évolutions des indices de prix qui s'appliquent aux marchés publics et rendent le coût final bien supérieur au prévisionnel.

Pour faire face à ces aléas, la commune cherche à baisser ses factures d'énergies en réduisant, mais aussi en modernisant l'éclairage public. Nous reportons également certains investissements, mais d'autres ne peuvent pas attendre.

Pour équilibrer nos budgets de fonctionnement et d'investissement, nous avons appliqué une hausse modérée des taux d'imposition.

Les évolutions très importantes des budgets 2022 à 2023, proviennent de l'emprunt contracté pour financer notre participation aux travaux de construction du groupe scolaire. Pour ce projet, estimé à l'origine en 2017, à 8M€, environ la moitié est financée par des subventions. Le restant est réparti à 50/50 entre la Communauté de Communes et les communes concernées. Avec l'inflation, le coût final sera supérieur. L'emprunt de 2M€, remboursé sur 20 ans doit nous permettre de faire face d'ici la fin du mandat aux dépenses prévues.

Le Gouvernement est, dans sa loi de finances 2024, optimiste sur une baisse de l'inflation. L'équilibre budgétaire nous invite à la prudence.





Retour en images

Distribution des cadeaux de Noël pour nos aînés

La municipalité a tenu à maintenir la remise d'un petit présent à nos aînés pour Noël, en 2022 un lot de savons fabriqués par une auto-entrepreneuse de Bouxwiller.

Les conseillers, se sont fait une joie d'aller à leur rencontre, pour leur remettre le cadeau. C'est toujours une occasion de discuter avec eux, leur apporter un peu de réconfort, si besoin et leur souhaiter de belles fêtes.



La fête des aînés

Le 25 juin, les aînés de la commune ont été invités pour fêter l'été autour d'un barbecue.

Cette fête s'est déroulée sous un chapiteau, à l'ombre de la salle polyvalente, aux abords de la Zorn.

Les festivités ont commencé par un apéritif concert animé par la musique Concordia. Le barbecue a été préparé sur place par le restaurateur local. Salades, saucisses, viandes ont ravivé les papilles des aînés, avec en dessert un éclair aux fruits, accompagné du traditionnel café ou tisanes.



Pour agrémenter l'après-midi, plusieurs convives ont raconté des petites histoires drôles. Ce n'est que tard dans l'après-midi que les invités ont repris le chemin de leur domicile, en se donnant rendez-vous pour 2024.



Atelier à l'aise sur le Net

Le 6 novembre a débuté un atelier «à l'aise sur le Net» organisé par AToutAge, les principales caisses de retraite, maladie...et la municipalité.

Cette discipline d'initiation à l'informatique sur tablette a été choisie suite aux résultats du sondage proposé lors du barbecue des aînés. En effet, celui-ci avait pour but de repérer les différentes demandes des aînés et a révélé notamment, une forte demande d'initiation à l'informatique. Les inscriptions à cet atelier ont été prises d'assaut, au point de dépasser le nombre maximum de places disponibles.



Une liste complémentaire de demandeurs a été éditée, pour renouveler cet atelier au printemps, si les différents partenaires l'accordent.

Les aînés qui le souhaitent, ont reçu cette année la visite des membres du conseil municipal pour leur apporter un présent pour leurs anniversaires. En effet, la municipalité a renoué, pour le bonheur de nos aînés, à la tradition de cette visite pour ces grands moments, à partir du 85^e anniversaire et ce, tous les 5 ans.

Retour en images



Osterputz

C'est sous un beau soleil printanier, que le 18 mars une vingtaine de volontaires s'est rassemblée, dans un esprit de solidarité et de bonne humeur, pour effectuer une action citoyenne et écologique.

Au bout de deux heures, de chasse aux emballages, bouteilles, canettes, sacs plastique, ferraille, pneus, masques, etc..., tout le monde était de retour à la mairie, satisfait du devoir accompli. Pour se rafraîchir tout ce petit monde s'est retrouvé autour d'un pot offert par la commune. Il a été constaté qu'il y avait moins de déchets que les années précédentes, en espérant que cela se poursuive dans le futur.

Un grand merci à tous les bénévoles, qui se sont joints aux conseillers, pour donner un petit coup de pouce à dame nature, en l'aidant le temps d'une journée à se débarrasser de tous ces débris. C'est en agissant ensemble que nous mettrons fin à ce fléau des déchets abandonnés par incivilité dans la nature.



Broyage végétaux



Au printemps et en automne, la municipalité organise des opérations de broyage de branchages et végétaux.

Une occasion pour les citoyens de ramener leurs branchages et de repartir, s'ils le souhaitent avec leur paillage. Le 25 mars il a été effectué derrière la salle polyvalente et le 23 octobre déplacé dans le jardin du presbytère.

Ceci a permis aux bénévoles d'en profiter pour effectuer un nettoyage de cet espace vert. Cette opération connaît un grand succès, surtout au mois de mars.

Saisonniers

Une nouvelle saison estivale a permis à 6 jeunes du village, de seconder nos ouvriers communaux dans leurs tâches journalières.

Ils ont principalement effectué l'entretien de tous les espaces verts de la commune, le désherbage du cimetière, mais également le démontage des chapiteaux ayant servi au barbecue



des aînés. Vous les avez certainement un jour croisés, à pied, dans le village, pour distribuer des courriers d'informations à certains riverains. Le fait qui a certainement le plus marqué nos jeunes cette année, c'est le démantèlement et l'enlèvement d'une carcasse de voiture brûlée (laissée avec une grande incivilité dans un pré). Toutes ces activités



se sont déroulées dans la bonne humeur, dicit Camille et Loane, l'équipe de filles du mois de juin.

Tous étaient unanimes à nous faire remonter qu'ils adoraient le travail à l'extérieur. Et il va sans dire que gagner de l'argent est motivant pour ces jeunes.





Retour en images

8 mai



En ce jour symbolique du 8 mai, rendez-vous a été donné devant le monument aux morts pour commémorer, comme tous les ans, l'anniversaire de la victoire des alliés.

Un hommage a été rendu aux victimes de ces terribles années de guerre. Après le discours de monsieur le maire, sous un ciel nuageux

mais clément, la traditionnelle gerbe a été déposée.

Suite à ce moment de recueillement, la Concordia a fait retentir la sonnerie aux morts ainsi que la Marseillaise. Isabelle Schreiber a ensuite magnifiquement interprété, a capella, l'hymne européen. Un verre de l'amitié a clos cette cérémonie.

Hommage 40^e anniversaire du Drakkar

La municipalité, avec l'Union Nationale des Parachutistes (section de Haguenau Sentenac et la 323^e section des Médailleurs Militaires de Haguenau), a célébré le 40^e anniversaire de la tragédie du Drakkar survenu le 23 octobre 1983 à Beyrouth.

Après le récit de ce drame, se succédèrent un mot de monsieur le maire, un message du président régional de l'amicale du 9^e RCP, la lecture du nom des 58 jeunes parachutistes tués, le dépôt de la gerbe, la prière du parachutiste, la sonnerie aux morts ainsi qu'un moment de recueillement. Pour terminer cette cérémonie toutes



les personnes présentes ont entonné la Marseillaise. Auparavant, le cortège s'était rendu aux cimetières pour déposer gerbe et bouquet sur les dernières demeures du sergent Dub Albert du 9^e RCP et de l'adjudant-chef Faessel Lucien du 153^e RI.

Inauguration de la borne du Serment de Koufra

Après la pose de la plaque de la route du Sous-Groupement Rouvillois en novembre 2021, la municipalité a décidé d'installer une borne ce 18 novembre.

Ces bornes commémoratives sont un musée à ciel ouvert, qui célèbrent sur tout le territoire national, l'épopée du Général Leclerc et de ses troupes avec le fameux Serment de Koufra, prononcé le 2 mars 1941 en Libye: «Jurons de ne déposer les armes que le jour où nos couleurs, nos belles couleurs, flotteront sur la Cathédrale de Strasbourg...».



Le colonel Norbert Zorn, président de l'association «Valeurs de la République Pro Patria» a assuré le protocole, en donnant tour à tour la parole à Xavier Ulrich, au Général Jean-Paul Michel, à la sénatrice Elsa Schalck, au député Patrick Hetzel ainsi qu'au sous-préfet Benoit Vidon.

La présence de nombreux enfants des écoles et des graines de sapeurs-pompiers donne tout son sens à une telle cérémonie. En effet, il s'agit de leur passer le flambeau pour qu'ils se souviennent que la paix et la liberté sont des biens immatériels précieux.



Réunion publique

Le 9 octobre, la municipalité a invité tous les concitoyens à une réunion de mi-mandat afin de faire le point des réalisations, des projets en cours, de débattre des problèmes rencontrés et d'échanger sur de nouvelles orientations.



Le maire a rappelé les engagements de mandat des conseillers: groupe scolaire, parking gare, RD 421, coulées d'eaux boueuses, urbanisme, cadre de vie et transparence. Un point détaillé sur chacun des 6 engagements a été présenté. Les participants ont, au travers de leurs questions, obtenu des précisions sur chacun des sujets évoqués.

Il a fait état des imprévus liés à la crise sanitaire: confinement, distribution de masques, courses pour les aînés, retards en tous genres, retour de l'inflation et le prix à la hausse conséquente et durable des énergies.

QUESTIONS POSÉES

La parole donnée à la salle a permis d'aborder de multiples sujets pour lesquels des clarifications ont été apportées:

- Le SDEA n'enlève pas les embâcles sur la Zorn sauf si le cours d'eau devait être dévié.
- Les priorités de la rue de la Zorn résultent d'une demande d'harmonisation de la CEA. Les riverains refusent les ralentisseurs (devant leur habitation).
- Les aires de jeux seront multipliées avec le maintien de l'actuelle derrière la mairie, le retour d'une aire devant le groupe scolaire à l'issue des travaux, et la possibilité d'une mini aire de jeux entre les deux derniers lotissements, après la rétrocession des terrains. Le city stade sera remis en conformité.
- La demande de piste cyclable pour rejoindre le centre de Hochfelden est rappelée régulièrement à la ville de Hochfelden.
- Le président de la CCPZ a envoyé un courrier au président de Région pour un véritable cadencement des TER. Le maire est intervenu en réunion du COREST.
- Pour retrouver une meilleure visibilité à plusieurs carrefours, il est demandé aux riverains de tailler leurs haies en limite de propriété.
- Les travaux de la rue des hirondelles sont programmés pour une fin au printemps 2024. L'adduction pour la fibre a été demandée à XP-Fibres.
- Les déjections canines relèvent de l'incivilité des propriétaires de chiens. Des distributeurs de sachets et des poubelles spécifiques seront installés.
- Des riverains demandent la classification en zone 30 de la route de Waltenheim. Une demande sera transmise à la CEA.
- Il est rappelé que les vergers sont des propriétés privées et que la cueillette sauvage relève du vol.

Toutes les questions abordées ont permis d'échanger. La place n'est pas suffisante pour toutes les rappeler dans ce bulletin.

DÉBATS

Un sujet débattu, qui oppose des avis contraires, a permis d'échanger les points de vue sur la bétonisation.

C'est un sujet crucial. L'urgence climatique mériterait un arrêt brutal des artificialisations des sols. Mais la demande de logements continue à progresser par l'augmentation de la population bas-rhinoise et le taux d'occupation des logements en baisse continue, conséquence de nouveaux modes de vie. La loi « Climat et Résilience » prévoit une division par deux des artificialisations d'ici 2030, et la zéro artificialisation nette en 2050.

Le [SCOTERS](#) en révision intègre ces évolutions qui seront déclinées dans le [PLUi](#).



La vie du village

Parking gare

Enfin opérationnel ! Annoncé depuis plusieurs années, ce parking est enfin achevé.

Ce chantier aura connu tous les déboires possibles et imaginables. Les études étaient prêtes fin 2019. Mais la Covid a largement retardé l'obtention des subventions.

Ce retard s'est traduit par l'obligation de relancer l'appel d'offres. Ensuite il a fallu décaler le planning pour ne pas interférer avec d'autres chantiers de voirie. La validation du nouveau cycle des feux de signalisation, avec un impact fort sur la sécurité au passage à niveau, a également pris du temps.

Finalement un problème de Consuel a encore retardé la mise en service de l'abri vélo sécurisé. Il devrait enfin être opérationnel début 2024.



Circulation apaisée

ZONES 30

Depuis 2022, deux grandes zones 30 élargies remplacent les zones précédentes. Dans un souci d'harmonisation et de limitation du nombre de panneaux réglementaires, ces zones englobent tout le périmètre délimité au Sud par la RD421 et, respectivement à l'Est et à l'Ouest par la RD732.



Les vitesses moyennes ont baissé. Mais, malheureusement, certains automobilistes, un peu trop pressés, semblent encore trop régulièrement ignorer la limitation à 30 km/h !

Nos deux radars pédagogiques permettent de mesurer les vitesses moyennes et maximales, dans les deux sens de circulation. Le temps de la pédagogie étant maintenant largement échu, les données seront transmises à la gendarmerie, pour adapter des contrôles plus répressifs courant 2024.

RAPPEL : CODE DE LA ROUTE : ARTICLE R110-2

Zone 30 : section ou ensemble de sections de voies constituant une zone affectée à la circulation de tous les usagers. Dans cette zone, la vitesse des véhicules est limitée à 30 km/h.

Toutes les chaussées sont à double sens pour les cyclistes, les conducteurs de cyclomobiles légers et les conducteurs d'engins de déplacement personnel motorisés, sauf dispositions différentes prises par l'autorité investie du pouvoir de police.

La vie du village



Circuit patrimoine

En 2019-2020 épaulés par deux jeunes, passionnés d'histoire, qui effectuaient leur service civique auprès de l'Animation Jeunesse du Pays de la Zorn, nous avons retracé le passé de notre village.



Ils ont consulté les archives municipales et départementales. En faisant également appel à la mémoire et aux souvenirs des anciens, ils ont entrepris de documenter le passé de Schwindratzheim. Ils ont classé tous les documents collectés, avant de les numériser pour pouvoir les garder en mai-

rie. Ces fichiers serviront certainement un jour, aux générations futures.

Nos jeunes historiens espéraient également collecter assez d'informations pour pouvoir réaliser une « balade ludique » dans les rues et abords du village, à travers des panneaux explicatifs.

Ils ont imaginé ces panneaux comportant des explications historiques, ainsi que d'anciennes photos permettant de constater l'évolution de l'aspect du bâtiment.

Ils ont redonné vie à des souvenirs du village, par exemple l'existence d'une importante carrière de gypse, exploitée jusque dans les années 1960, ou bien un épisode moins connu, la création à Schwindratzheim en 1944 d'une annexe d'un camp de Struthof.

Trois années plus tard, les panneaux, composés par nos deux jeunes, ont été mis en page par Céleste Ernewein. Ils ont été posés début décembre, par notre ouvrier municipal, avec l'aide de l'adjoint Valentin Gebhardt.



La page de couverture de ce bulletin décrit le circuits de ces 11 panneaux. Ils sont visibles aux endroits suivants : les deux églises, la gare, l'ancienne mairie, les anciennes écoles, l'emplacement de la maison reconstruite à l'écomusée, le Gipsberg, le canal, le moulin Fischbach, l'ancien emplacement de la synagogue, l'ancienne auberge de la couronne.

Communication

La municipalité utilise le réseau social Facebook pour des communications occasionnelles. Les informations n'y sont pas exhaustives.

Le compte officiel est [Mairie de Schwindratzheim](#)

Pour communiquer avec la mairie, il est plus efficace d'utiliser le mail ou la page contact du [site internet](#).

D'autres comptes peuvent relater des informations qui concernent le village, l'échange de bons plans, ou encore servir à retrouver des animaux de compagnie égarés. Mais, ces comptes ne relèvent pas de la responsabilité municipale.





Le fleurissement du village...

Fleurissement 2023

« Le plus grand ouvrier de la nature est le temps », Georges-Louis Leclerc de Buffon, botaniste français.



Mme et M. KELLER J-Paul

Cette année a une nouvelle fois été marquée par une météo insolite, avec des journées froides et très humides au printemps, ce qui a retardé la plantation des fleurs. En été la chaleur et la sécheresse se sont installées et les fleurs n'ont pu s'épanouir à souhait. S'en est suivi un automne chaud avec des températures supérieures aux normales de saison, les jardinières ont donc continué à orner les balcons, les fleurs étant plus belles qu'en été.



Mme ETTER Adrienne et M. WITTERSHEIM Mario



Mme CAMUS Albertine et M. FURDERER Daniel

Le 2 août, les membres de la commission cadre de vie ont arpenté le village, stylos et grilles de notation en main, pour apprécier les habitations fleuries. Les habitations ont été classées en 2 catégories :

Catégorie 1 : Maisons fleuries avec jardin,

Catégorie 2 : Balcons et terrasses fleuris, le tout visible de la rue.

Les lauréats 2023

Maisons fleuries avec jardins

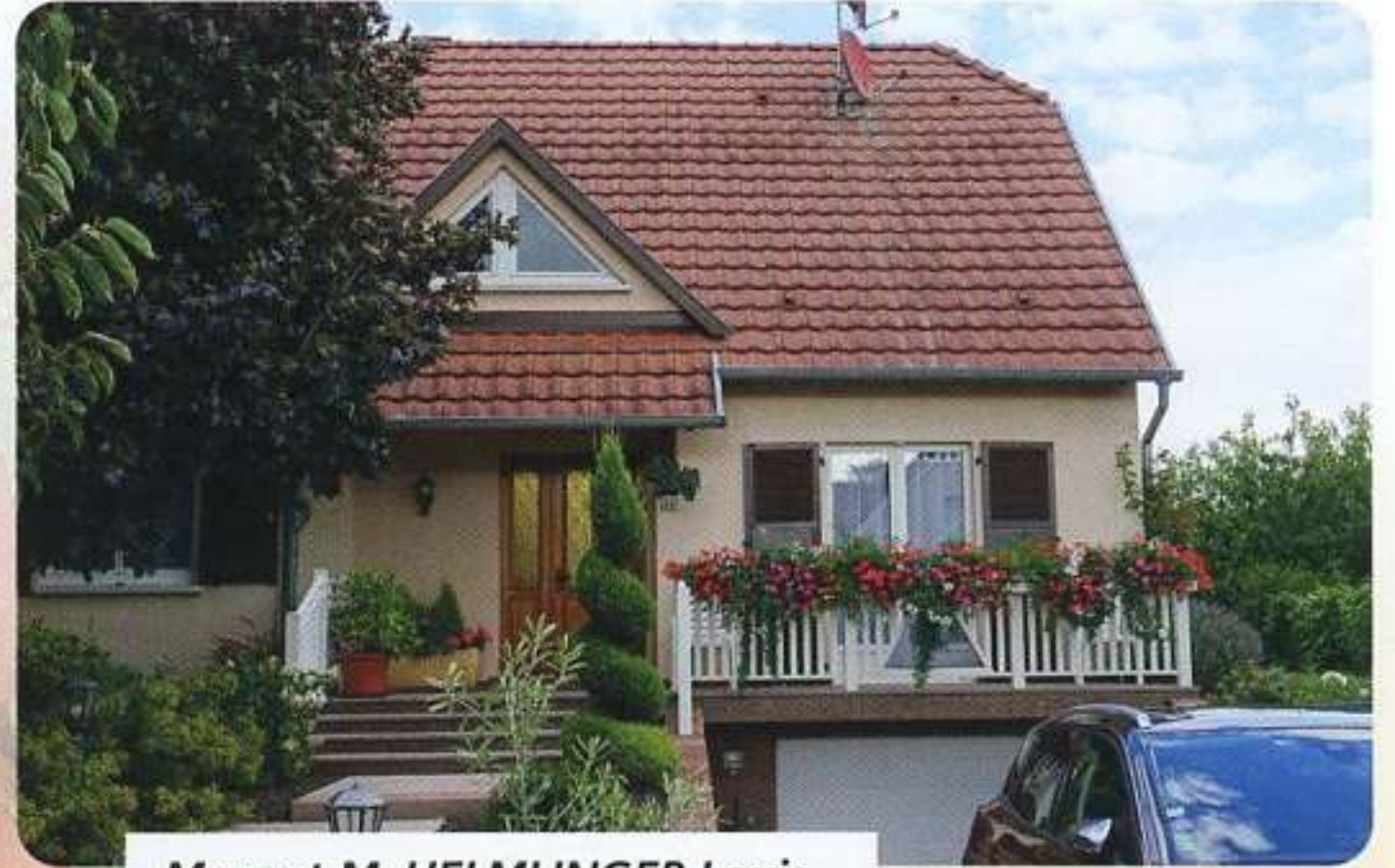
- 1^{er} Prix:** Mme et M. KELLER Jean-Paul
Mme ETTER Adrienne et M. WITTERSHEIM Mario
Mme CAMUS Albertine et M. FURDERER Daniel
- 2^e Prix:** Mme GOITA Brigitte et M. HAUDENSCHILD Rodolphe
Mme BERGMANN Line
Mme et M. RICHERT Claude
- 3^e Prix:** Mme et M. FINITZER André
Mme et M. JUCHS Henri
Mme et M. REEB Frédéric
Mme et M. KOPF Bernard
Mme HAENEL Angélique
Mme RAHM Yvonne
Mme EBER Marie-Odile
Mme et M. EBY Bernard
Mme et M. BAERST Hervé
Mme DEFER Anne-Christine et M. ULRICH Frédéric
Mme REMMER Angèle



... un sourire extérieur



Mme et M. GROSS Adolphe



Mme et M. HELMLINGER Louis

Balcons et terrasses fleuris

- 1^{er} Prix:** Mme et M. GROSS Adolphe
Mme et M. HELMLINGER Louis
- 2^e Prix:** Mme et M. BELTRAMELLI Jean-Pierre
Mme et M. WITTERSHEIM Jacques
Mme SCHOEFF Carine et M. REEB Freddy
- 3^e Prix:** Mme et M. KISTER Jean-Paul
Mme et M. SCHAEFFER Robert
Mme et M. LAUFENBURGER Patrick



Valérie Gottri



Les lauréats 2023

Le 20 novembre s'est déroulée la cérémonie de la remise des prix pour les lauréats du fleurissement. Bon nombre de primés étaient présents.

Notre fleuriste locale, Valérie Gottri a présenté une confection de sapins de Noël décoratifs, à déposer sur la table, avec du matériel de récupération. S'en est suivie une projection de photos des maisons fleuries récompensées, avec la distribution des diplômes et des bons cadeaux.

La soirée s'est terminée autour d'un verre de l'amitié et de discussions florales.



Travaux

Groupe scolaire « Le Gypsberg »



Le projet de groupe scolaire et périscolaire porté par la Communauté de Communes du Pays de la Zorn (CCPZ) déroule ses différentes phases dans le calendrier prévisionnel. La fin des travaux est prévue pour la rentrée 2024.

Les premières réunions et délibérations datent de début 2017. Tous les ans, nous vous informons de l'avancée des travaux. Ce vendredi 1^{er} décembre se tenait la 100^e réunion de chantier. Le maire Xavier Ulrich et l'adjoint Michel Ettlinger y consacrent leurs vendredis matin depuis plus de deux ans.

À l'occasion des vacances de printemps, les écoles maternelle et élémentaire ont déménagé dans le nouveau bâtiment. Ils y ont trouvé un confort organisationnel, acoustique et thermique très apprécié.

Le périscolaire s'est installé, provisoirement, dans deux salles de classes du rez-de-chaussée.

Ces salles seront, ultérieurement, transformées en salles de classe pour la maternelle. Le déménagement a été réalisé avec l'aide bénévole des conseillers municipaux.

Cette phase transitoire nécessite quelques adaptations de l'organisation de l'accueil et des récréations. C'est le prix à payer pour éviter des installations précaires en dehors du centre du village. Cette organisation relève des directions des écoles. L'adjointe Véronique Ernewein coordonne le travail du personnel de propreté. L'extension du périscolaire est clos et couvert.

Les autres corps de métiers ont encore quelques mois pour les aménagements intérieurs. Les travaux devraient se terminer cet été avec la création du parking à l'avant du périscolaire. Une aire de jeux, financée par la commune trouvera son emplacement sur l'espace vert situé rue de l'école.

L'inauguration, avec une journée portes ouvertes est envisagée pour la rentrée scolaire 2024.



Voirie autour du groupe scolaire

La municipalité s'est engagée, depuis des années, à remettre en bon état les rues autour de l'école, à l'issue des travaux de construction du groupe scolaire.

Le calendrier des travaux du groupe scolaire étant, maintenant, relativement fiable, nous pouvons programmer ces travaux. La réunion publique avec les riverains a permis d'affiner l'avant-projet.

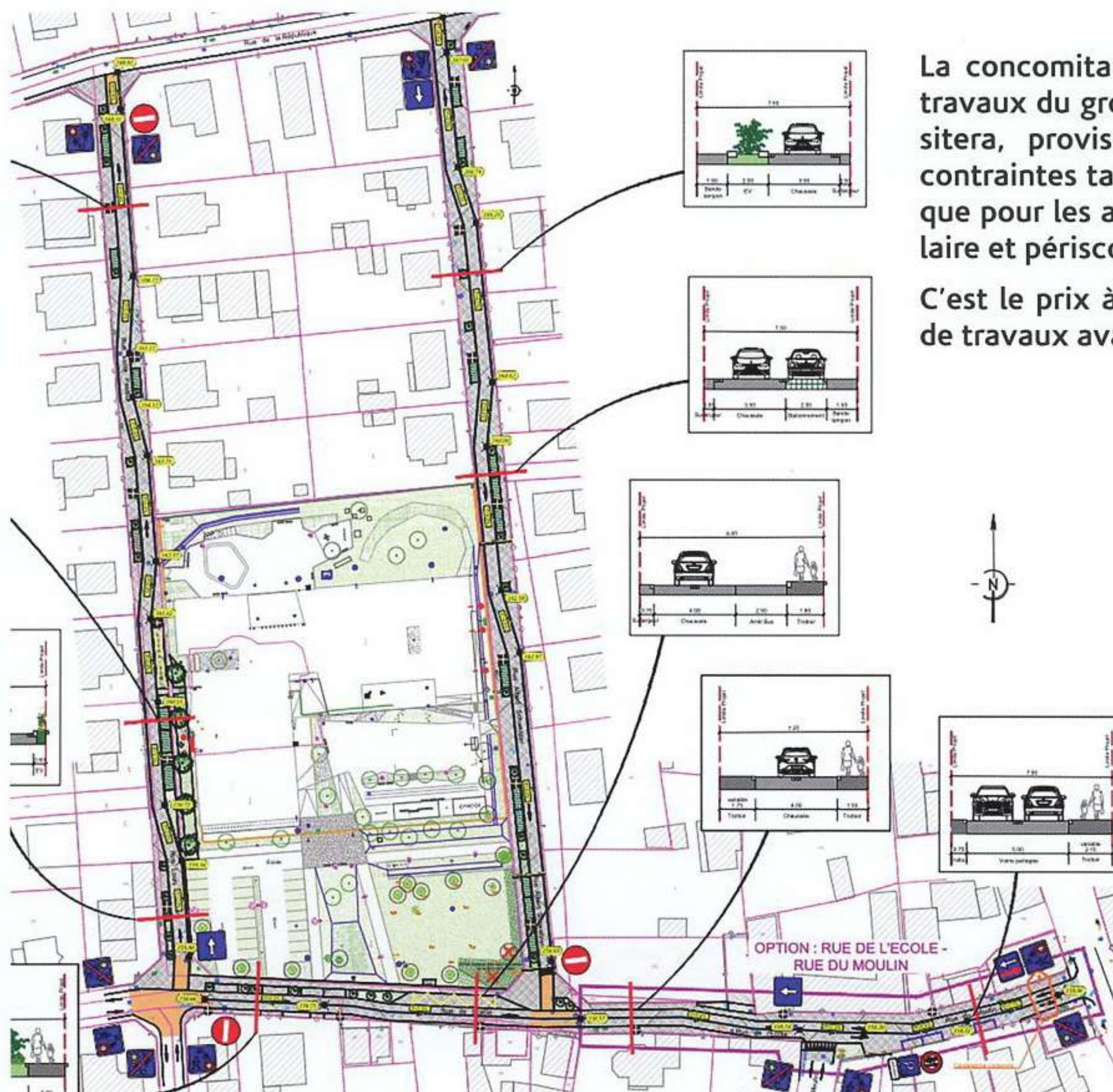
Pour des raisons budgétaires, le conseil municipal a renoncé à l'option d'y intégrer une partie de la rue de la République. Les travaux concerneront le début de la rue du moulin, la moitié de la rue de l'école, la rue Albert Schweitzer et la rue Louis Pasteur. Le SDEA en profitera pour remplacer les conduites d'eau potable qui ont plus de 60 ans.

Le SICTEU se contentera d'apporter des améliorations, au niveau des carrefours, pour la fluidité

des évacuations des eaux usées et en partie des eaux pluviales. La jonction avec le réseau de la partie ouest de la rue de l'école contribuera également à absorber les pointes. Le plan détaillé est consultable en mairie. Le périmètre et la nature des travaux permettront de requalifier ces parties de rues en voirie partagée, afin de sécuriser les déplacements des enfants aux alentours du groupe scolaire.

La complexité des aménagements est liée aux dénivelés des entrées multiples de propriétés. Normalement une propriété ne dispose que d'une entrée.

Dans ce secteur à l'urbanisme ancien, nous adaptons la voirie à deux entrées par propriété. Cette contrainte limitera forcément les places publiques de stationnement.



La concomitance avec la fin des travaux du groupe scolaire nécessitera, provisoirement, quelques contraintes tant pour les riverains que pour les accès au groupe scolaire et périscolaire.

C'est le prix à payer pour une fin de travaux avant l'automne 2024.



Informations diverses

Presbytère

Après le départ du pasteur, le presbytère est libre de tout occupant. C'est l'occasion d'envisager des travaux.

Ce bâtiment est une véritable passoire thermique. Les salles d'eau sont d'une autre époque. Le sol de la partie du bâtiment, qui ne dispose pas d'une cave, est pourri par la moisissure.

Les surfaces sont supérieures au besoin d'une famille. Mais la répartition des pièces, la cage d'escalier et des murs porteurs ne prédisposent pas à une optimisation.

Après avoir visité les lieux, le conseil municipal a décidé de confier à un architecte une étude de faisabilité de transformation en plusieurs logements.

L'étude a démontré la faisabilité technique. Mais la durée d'amortissement est bien plus importante que d'autres projets, qui s'inscrivent dans l'urgence de la transformation énergétique.

Par conséquent les conseillers ont décidé d'engager la rénovation pour le logement et le bureau du futur pasteur qui doit arriver pour septembre 2024. Cette rénovation intégrera les réservations pour un possible aménagement ultérieur d'un studio et d'un F2.



RÈGLEMENT DU CIMETIÈRE

Au fil du temps, notre règlement du cimetière est devenu obsolète. Pour ce sujet sensible, des conseillers volontaires ont planché, une année durant, sur sa réécriture.

Le nouveau règlement précise, entre autres, les modalités pour les columbariums, les mini-tombes et le jardin du souvenir. Il a été approuvé en réunion du conseil municipal du 18 décembre. Il est consultable en mairie et sur le site de la commune.



TOMBES ÉCHUES



Depuis 2021, la municipalité a engagé la procédure réglementaire pour récupérer les concessions échues.

Sur le titre de concession figure la date d'échéance de la concession délivrée. Dans tous les cas, la mairie adresse un courrier, rappelant que la concession est arrivée à échéance. En cas d'absence de réponse ou de non-renouvellement, la mention d'échéance est portée sur la tombe.

Lorsqu'une famille ne se manifeste pas au bout de deux ans, ou renonce à renouveler la concession, la commune peut attribuer l'emplacement à une nouvelle famille. Le monument, s'il n'est pas repris par la famille, est détruit ou utilisé à des fins de gestion et d'embellissement du cimetière. Les restes mortels sont exhumés suivant la réglementation en vigueur.

Les premières exhumations démarreront en 2024.

Autorisation d'urbanisme

Après l'obtention d'un permis de construire, il est obligatoire de déclarer l'ouverture de chantier, ainsi qu'à la fin des travaux, la déclaration d'achèvement.

La Déclaration d'Ouverture de Chantier (DOC)

La déclaration d'ouverture de chantier (DOC) est un document signalant le démarrage des travaux à la mairie. Elle doit obligatoirement être adressée dès le début des travaux.

Formulaire à utiliser : Cerfa n°13407*06

Lien : <https://www.service-public.fr/particuliers/vosdroits/R1976>



Les travaux doivent commencer dans un délai de 3 ans suivant la délivrance de l'autorisation d'urbanisme.

La Déclaration Attestant l'Achèvement et la Conformité des Travaux (DAACT)

La DAACT concerne les projets qui ont fait l'objet d'un permis de construire, d'un permis d'aménager ou d'une déclaration préalable de travaux. Seul le permis de démolir n'est pas concerné.

Une fois les travaux objets de l'autorisation d'urbanisme terminés, il convient d'en informer la mairie par une Déclaration Attestant l'Achèvement et la Conformité des Travaux (DAACT).

Formulaire à utiliser : Cerfa n°13408*08

Lien : <https://www.service-public.fr/particuliers/vosdroits/R1978>



Ces documents peuvent être déposés :

- Via le téléservice lorsque la demande d'autorisation d'urbanisme a fait l'objet d'un dépôt par voie dématérialisée
- Par lettre RAR
- Directement en mairie.

Une fois avisée de l'achèvement des travaux, la commune peut procéder à un contrôle de la conformité de ces derniers à l'autorisation d'urbanisme délivrée dans un délai de 3 mois.

Si la mise en œuvre des travaux diffère de l'autorisation d'urbanisme délivrée, la DAACT et la conformité sont contestées.

La commune de Schwindratzheim a adhéré à la mission Conformité et Contrôle de l'ATIP. Cet accompagnement se traduit notamment par des contrôles réguliers sur le ban de la commune, à la suite du dépôt de la Déclaration Attestant l'Achèvement et la Conformité des Travaux (DAACT).

Tous les propriétaires d'un bien immobilier bâti à usage d'habitation sont concernés par une nouvelle obligation déclarative depuis le 1^{er} janvier 2023 : la déclaration d'occupation des logements dont ils sont propriétaires.

Elle s'effectue dans le service en ligne disponible sur impots.gouv.fr dans votre espace Particulier, sous l'onglet « Biens immobiliers ».

Vous avez trois mois après la DAACT pour mettre à jour les informations concernant votre patrimoine.





Informations diverses

Hoftname

Dans le précédent bulletin municipal, nous vous informions de la volonté de recenser en partenariat avec la commune, les HOFTNAME du village. En traduction littérale le terme veut dire « nom de cour, ou nom de ferme ».

Une petite équipe a commencé ce travail de longue haleine interrompu au printemps et durant la canicule. Très rapidement on s'est heurté aux questions habituelles que se sont posés tous ceux qui dans d'autres villages ont fait ce travail, à savoir, retrouver la mémoire du passé, quelle prononciation est la plus fidèle possible ?

Quelle orthographe retenir, combinant prononciation et écriture, sachant que le dialecte alsacien n'est pas une langue écrite.

Car l'intonation souvent spécifique attachée à ces fameux HOFTNAME a traversé le temps et suivant qu'on s'adresse aux plus anciens les utilisant encore et dans leur jeunesse, ou aux générations actuelles, on n'a plus la même prononciation.

Sans oublier que les actuels noms des occupants des maisons ne sont parfois plus les descendants des familles initiales.

Et lorsque c'est toujours le cas, ils ne pratiquent souvent plus couramment le dialecte. De même, la tradition orale d'utiliser ces noms de fermes, qui n'ont pas de valeur administrative se perd. Dès lors, la tentation d'orthographier ces noms en partant de l'allemand ou du français est souvent un casse-tête.

Alors, on essaiera d'en faciliter l'écriture et la lecture tout en restant le plus proche possible du vrai parler local, « so wie de Schnawel gewachse esch », ce qui pour corser le tout, peut changer d'un village à l'autre.

Pour l'instant plus d'une centaine de noms ont été recensés. Il faudra dans les mois à venir trier, vérifier si ce sont bien des Hoftname ou simplement des noms d'état civil de familles, contrôler la liste



*S' Kipperhansel's ancienne belle maison de Schwindratzheim - 17^e siècle démolie en 1980 et remontée à l'Ecomusée d'Ungersheim
(Photo RG - prise au musée d'Ungersheim)*

avec des instances spécialistes de la langue alsacienne, pour arriver à un résultat qui est peut-être discutable, mais qui a au moins le mérite d'exister.

Puis, en dernier lieu, comme cela a été fait ailleurs, le but est de transposer le tout sous forme de plaques et les apposer sur les maisons, après accord des propriétaires.

Et naturellement, comme dans toutes les initiatives qui ont déjà eu lieu ailleurs, il faudra aussi trouver les financements publics, communaux et autres.

En attendant la concrétisation de cette aventure, que vous utilisiez encore un HOFTNAME pour votre maison ou pas, ou qu'ils soient seulement inscrits dans votre lointaine mémoire,

« bonne et belle année 2024 »

*Pour le groupe de recherches des Hoftname :
Roland Goetz – Bernard Wendling – René Sutter*

Extension des consignes de tri : ayons les bons réflexes !

Depuis le 1^{er} janvier de cette année, notre territoire est passé à l'extension des consignes de tri.

Nous avons malheureusement constaté une augmentation des erreurs qui empêchent la bonne séparation et le bon recyclage des différents matériaux.

TROIS ERREURS SONT RÉCURRENTES :

- L'imbrication des déchets

Dans votre bac jaune, pensez à ne pas emboîter vos emballages.



- Les emballages en sac

Dans le bac jaune, ne mettez pas les emballages en sac. Merci de les jeter en VRAC. Comme pour l'emboîtement, cela empêche la séparation et le bon recyclage des matériaux.



- Les emballages non vidés

Les emballages non vidés sont trop lourds pour être triés.

Merci de bien vider les emballages avant de les jeter.



Le biodéchet, une ressource précieuse

A ce jour, les biodéchets (restes ou préparations de repas, produits périmés non consommés) représentent encore un tiers des déchets non triés des français.

La Communauté de Communes du Pays de la Zorn a décidé d'encourager le compostage à domicile. Cette solution ne nécessite pas de transport ni de traitement de déchets et permet de récupérer de l'engrais organique.

Ainsi la Communauté de Communes vend des composteurs de 1m³ en pin.

Tarif : 20€ (uniquement payable par chèque)



Pour tout renseignement, vous pouvez contacter la Communauté de Communes au 03 88 91 96 58
Par mail :

secretariat.general@payszorn.com

CALENDRIER DE COLLECTES

À partir de 2024, les collectes s'effectueront également les jours fériés, sauf les : 1^{er} janvier, 1^{er} mai et 25 décembre.

Pour Schwindratzheim, les collectes sont effectuées :

- Tous les mardis pour les ordures ménagères
- Les mercredis des semaines impaires pour les poubelles de tri (jaune)

L'unique changement concerne la semaine 1, avec les collectes reportées d'un jour au mercredi 3 et jeudi 4 janvier.





La Com Com

En Zorn libre

L'Animation Jeunesse du Pays de la Zorn (AJPZ) est très active sur notre commune. La salle polyvalente et ses alentours se prêtent parfaitement aux activités estivales.

L'AJPZ agit sur trois volets :

- L'environnement
- La citoyenneté
- La culture

Ce troisième volet se construit progressivement avec :

- Hochf'en Scènes à Hochfelden
- En Zorn Libre à Schwindratzheim
- Atelier théâtre et résidence artistique à Wingersheim

Cette année l'AJPZ s'installera dès le 1^{er} juillet. Le festival « En Zorn Libre » se déroulera du 8 au 12 juillet.

L'objectif est multiple :

- Valoriser les créations des jeunes (représentations)
- Leur permettre des temps :
 - De vie, d'échanges informels, de moments « vacances »
 - D'acquérir des compétences de scènes (intervenants extérieurs / à l'interne)
 - D'être co-acteurs de la construction de leur festival

Le programme détaillé figurera en temps utile sur le site de l'[AJPZ](http://ajpz.fr).

Notez d'ores et déjà que la biblio d'été de Schwindratzheim aura lieu le 19 juillet 2024.

Ce sont les jeunes du 100% artiste qui assureront le spectacle de cet évènement



Entre le 8 et le 12 juillet 2024 EN "ZORN LIBRE"

Festival d'expression citoyenne des jeunes.

Ne doutez pas de la pertinence de leur propos au cœur de l'éducation populaire, berceau de l'émancipation des systèmes dominants !



Covoiturage Gratuit au Pays de la Zorn

Depuis le 1^{er} novembre, la Communauté de Communes du Pays de la Zorn finance le développement du covoiturage sur son territoire via BlaBlaCar Daily, une application dédiée aux trajets du quotidien.

Grâce à cette aide, le conducteur perçoit au minimum 2€ à chaque covoiturage et le trajet devient gratuit pour le passager. Un soutien permettant aux habitants et salariés des entreprises du territoire de réduire leur coût de déplacement et leur impact environnemental.

Pour en bénéficier, il suffit de télécharger l'application, d'indiquer l'adresse de son domicile, de son lieu de travail et son planning, pour être mis en relation avec les membres empruntant le même itinéraire aux mêmes horaires.

Les automobilistes qui changent leurs habitudes de déplacement en partageant leurs trajets peuvent prétendre, sous conditions, à la « Prime Covoiturage de 100€ » mise en place en janvier 2023 dans le cadre du plan national du covoiturage du quotidien.

Plus d'informations :

www.payszorn.com et blablacardaily.com



Les services publics près de chez vous !

Depuis octobre 2020, la Maison du Pays de la Zorn a été labélisée par l'État Maison France Services afin de rapprocher les usagers du territoire des services publics.

Carte d'identité et passeport

La Maison France Services de Hochfelden vous accueille pour vos démarches de cartes d'identité et de passeports



Sur **RENDEZ-VOUS** :
www.payszorn.com
Tél : 03 88 91 96 58

Que vous ayez besoin de conseils sur vos démarches administratives (droit, famille, santé, impôts, retraite, etc.) ou d'aide sur l'utilisation d'un service numérique, des agents formés vous accompagnent pour vous apporter des réponses de premier niveau, au sein d'un guichet unique doté d'un point d'accès numérique. Ce service est totalement gratuit.

Nouveauté ! Depuis le 2 octobre 2023, la Maison du Pays de la Zorn étend ses services pour vous accompagner dans vos démarches liées à la pièce d'identité et au passeport. Un service de proximité supplémentaire pour les familles du territoire ! Le dépôt des dossiers se fait sur rendez-vous, à prendre en ligne sur le site de la Communauté de Communes du Pays de la Zorn.

Plus d'informations sur les permanences et les démarches :

03 88 91 96 58 - secretariat.general@payszorn.com - www.payszorn.com

Maison du Pays de la Zorn, 43 route de Strasbourg, 67270 HOCHFELDEN
Du lundi au vendredi de 8H à 12H et de 14H à 17H.



SDEA - Les plantes bio-indicatrices au jardin

Les « mauvaises herbes » dont on veut souvent se débarrasser, sont en fait des indicatrices de l'évolution du sol et permettent de prévoir des dysfonctionnements avant qu'ils ne se manifestent et qu'il soit trop tard pour les réparer.

Une plante ne pousse pas par hasard ; lorsque vous la rencontrez dans votre jardin, elle a un rôle à jouer à cet endroit-là, à ce moment-là.

Les plantes bio-indicatrices : définition et rôle

C'est une plante qui va émerger selon les propriétés du sol.

Cette levée va dépendre de différents critères tels que le travail du sol, les fumures apportées, l'hydrologie, l'environnement végétal... impliquant notamment d'une année sur l'autre une variabilité de la flore spontanée.

Pour qu'une plante soit considérée comme bio-indicatrice dans un milieu, il faut qu'elle soit en dominance par rapport aux autres espèces présentes, c'est-à-dire au moins 5 à 10 sujets par m².

Quelles indications ?

RENONCULE RAMPANTE  Sol régulièrement engorgé ou saturé en eau	GRAND PLANTAIN  Sol tassé ou compacté	SPERGULE DES CHAMPS  Sol pauvre en argile et en matière organique
CHIENDENT  Fatigue du sol, excès de nitrate et de potasse, compactage des sols limoneux à pH élevé et un fort contraste hydrique	LISERON DES CHAMPS  Excès de nitrate ou de matière organique, compactage du sol.	PISSENLIT  Bon indicateur de prairie riche (si il n'est pas dominant)
MOURRON BLANC  Bon d'équilibre et d'une bonne minéralisation du sol.	LE TREFLE BLANC  Sol à tendance calcaire	LA PRELE  Terre lourde, acide, humide, tassée
PAQUERETTE  Terre lourde et acide	COQUELICOT  Terrain remanié, sol à tendance calcaire	ORTIE  Terre humifère

Quand certaines plantes dominent dans un jardin, on peut en déduire les conditions du sol dans lesquelles elles se sont développées.

Il est ainsi possible de connaître les gestes à réaliser pour en améliorer la fertilité ou la structure, pour les éliminer ou du moins tendre à leur diminution.

Le jardinier se doit d'être observateur !

Magali KRAEMER
Mission eau secteur ZORN
SDEA Alsace Moselle



SICTEU

Le Syndicat Intercommunal pour la Collecte et le Traitement des Eaux Usées de Hochfelden et environs ([SICTEU](#)) gère le système d'assainissement permettant de traiter les eaux usées en provenance des immeubles raccordés au réseau public des 15 communes adhérentes.

L'objectif de la station d'épuration, située sur notre ban communal, est de rejeter une eau assainie dans l'environnement.

Le SICTEU s'engage, pour vous, dans :

- La réalisation, l'exploitation, l'entretien, le renouvellement et la réparation de tous les ouvrages du réseau d'assainissement
- La collecte et le traitement des eaux usées dans le respect des normes en vigueur,
- L'accompagnement dans la réalisation de vos projets en répondant au mieux à toutes vos questions
- L'assainissement non collectif (fosses septiques)

Au mois de novembre, Daniel Lengenfelder, maire de Lixhausen, a remplacé Georges Beck à la présidence du SICTEU.

Michel Ettlinger et Valentin Gebhardt, adjoints, sont vos délégués communaux au SICTEU.

N'hésitez pas à les contacter pour tout problème d'assainissement.



La dynamique de nos associations



Récompenses et bénévoles

En l'absence de cérémonie de vœux, la municipalité a souhaité récompenser les bénévoles qui se sont illustrés ces deux dernières années, lors d'une cérémonie qui s'est déroulée le 17 mars.

Une cinquantaine de bénévoles ont été récompensés par la commune, tant pour des parcours individuels que pour des actions collectives. Un grand merci à eux de faire rayonner notre commune.

Monsieur le maire a ouvert la soirée avec un mot de bienvenue, il en a profité pour rappeler quelques spécificités, notamment en ce qui concerne les modalités de demande de subvention pour les associations.

Il a également souligné que les salles sont mises à disposition gratuitement par la mairie.

Monsieur le maire a ensuite nommé toutes les associations, en précisant les grands événements de chacune d'elles pour 2023.

Les présidents ont ensuite été appelés sur le devant de la scène, les uns après les autres, pour présenter les performances et les lauréats de leurs équipes respectives, avant la remise d'un cadeau.

Cette soirée fut également l'occasion pour la commune de remercier les très nombreux bénévoles qui, sans compter le temps qu'ils y consacrent, permettent aux associations de fonctionner et aux membres d'exercer leurs passions et talents.

La cérémonie s'est terminée par un pot de convivialité offert par la commune.



Judo



Zornthal



F.C.S.



F.C.S.



Tennis



Aikido



Badminton



ACSS

Au cours de l'assemblée générale de l'année 2023, l'ACSS a pu présenter un bilan positif grâce à un planning d'occupation des salles bien rempli, durant la saison écoulée (septembre 2022 à août 2023).

La salle polyvalente a été louée 15 fois, hormis les occupations habituelles dont le principal utilisateur est le badminton club qui, cette saison évolue en N3, encore un grand BRAVO à eux. Le FCS et le FC Zornthal occupent la salle pendant la trêve hivernale pour leurs entraînements.

La salle polyvalente est également louée pour une nouvelle activité, marche nordique, chapeautée par l'association «Siel Bleu».

Une matinée «nettoyage de printemps» a été organisée courant juin, elle s'est soldée par un repas pris «Au Boeuf». Encore un grand MERCI aux personnes présentes.



Au cours de cette saison, l'ACSS a investi dans 59 nouvelles tables pour remplacer des anciennes, inutilisables et irréparables en raison de leur degré de vétusté.



À noter que les tables datent du début de la mise en service de la salle polyvalente.

Le centre culturel quant à lui n'a été loué que 15 fois contre 23 la saison précédente. Ceci en dehors des occupations régulières dont le principal utilisateur est la musique Concordia dont l'effectif vient d'être porté à 59 musiciens.

Se rajoutent également les 5 collectes de sang annuelles et les représentations théâtrales durant 2 week-ends.

30 enfants du périscolaire occupent toujours la salle du centre culturel, les jours de classe pour la prise des repas de midi.

Petit récapitulatif de toutes les activités régulières dans nos salles.

Centre culturel :

- QI GONG ET TAI CHI avec Richard Lacroix – association Quiétude : mardi matin de 9h15 à 10h45 et de 19h à 20h30.
- YOGA avec Hanna Kistler : mercredi de 16h30 à 17h45, de 18h à 19h15 et de 19h30 à 20h45
- PILATES avec Barbara Scheer: jeudi de 9h30 à 10h30 et de 19h à 20h.
- ZUMBA, avec Barbara Scheer - association Fitness Barbie: de 20h à 21h
- MUSIQUE (répétitions), Concordia : vendredi de 20h à 22h
- THÉÂTRE ALSACIEN, D'Luschtige Schwengelser

Salle polyvalente :

- ÉCOLE DE BADMINTON, Badminton Club de Schwindratzheim: lundi de 17h30 à 19h30, mardi de 17h30 à 20h, mercredi de 14h30 à 20h, jeudi de 17h30 à 20h
- BADMINTON (adultes loisirs et compétiteurs) selon les créneaux libres en accord avec les responsables
- GYMNASTIQUE avec Isabelle Kern: jeudi de 20h à 21h (salle sud 1^{er} étage)
- CAPOEIRA avec Alessandro: le samedi de 10h à 12h (salle sud 1^{er} étage)
- MARCHE NORDIQUE: association «Siel Bleu» le jeudi de 9h30 à 11h.

La location des salles est ouverte à tous pour diverses fêtes (anniversaire, mariage, baptême etc...)

Réservation auprès de Jacky Jacob 06 77 75 02 13 ou par courriel à l'adresse: acs.schwin@gmail.com

Les tarifs sont disponibles sur le site internet de la commune, rubrique vie associative/ACSS.

La dynamique de nos associations



2023 Année Tennistique !



Le TCPZ a connu en 2023 une année exceptionnelle et a rempli son escarcelle de victoires.

Il y en a eu pour tous les goûts !

En hiver, au printemps, en été ; chez les seniors, les seniors + voir ++ et chez les jeunes ; tant chez les hommes que chez les femmes.

En hiver, l'équipe 2 féminine a entamé l'année avec une 1^{ère} place en poule, s'assurant une montée en régionale 4.

Au printemps, ce sont l'équipe 1 féminine et l'équipe 2 masculine qui sont sorties gagnantes de leur groupe pour monter dans la catégorie supérieure.

Les jeunes ne sont pas en reste, puisque l'équipe garçon 13/14 a elle aussi remporté sa poule et que l'équipe 1 fille 15/18 est montée sur la première marche du podium en devenant championne d'Alsace et du Bas-Rhin, à l'instar de leurs

homologues masculins en + de 70 !

Les compétiteurs + 35 se sont également distingués cet été, l'équipe 2 masculine s'inclinant en demi-finale du championnat départemental et l'équipe 1 féminine terminant à la très belle place de vice-championne du Bas-Rhin.

Que de champions et de championnes !

Et pour préparer les graines de champion, l'équipe pédagogique n'a pas démerité cette année, auprès de la centaine de jeunes joueurs inscrits à l'école de tennis.

Pour récompenser tous ces efforts, les moments de convivialité n'ont pas manqué pendant l'année, que ce soit autour du barbecue pendant le tournoi ou au clubhouse pendant les compétitions.

Notre vœu pour 2024 : que l'année soit aussi riche en émotions que 2023 !

Le Comité TCPZ

tcpz67@gmail.com

[www.facebook.com/](https://www.facebook.com/TCPZ67)

[TCPZ67](https://www.facebook.com/TCPZ67)



*Toute l'équipe du TCPZ vous souhaite de très belles fêtes
et une excellente année 2024.*



La dynamique de nos associations

Badminton de Schwindratzheim



Quentin en maillot bleu

SAISON (2022-2023)

Résultats individuels

Chaque année la ligue Grand Est organise des championnats de simple, de doubles et de double mixte, en vue de décerner les titres de champions régionaux dans chaque discipline. Quentin Zieringer associé à Elsa Felber (Asptt Strasbourg) remporte le titre de champion du Grand Est en double mixte dans la série la plus relevée (N2N3).

Lors du championnat régional jeune à Pont-à-Mousson, Florent Lutz remporte deux titres, champion du Grand Est en double homme poussin et en double mixte poussin. Dans la catégorie cadet, Thomas Gintz est sacré champion du Grand Est en simple homme. Au mois de mai, cinq jeunes ont représenté le BCS au championnat de France Jeunes qui se déroulait à Mulhouse. Toujours au mois de mai, les finales du circuit jeunes (premier niveau de compétition), ont vu les représentants du BCS remporter l'ensemble des titres chez les cadets. En prenant en compte l'ensemble des résultats sur cette compétition le BCS se classe premier club du département.



Thomas sur la plus haute marche

Résultats par équipes

Cinq équipes seniors engagées, une en pré-nationale, une en régionale 1 et trois en divisions départementales – D2, D3, D4. Après cette saison exceptionnelle en termes de résultats, les cinq équipes sont promues à l'échelon supérieur.

L'équipe fanion accède notamment pour la première fois au championnat de France Interclubs après avoir terminé deuxième des Play-Off d'accession à la Nationale 3. Ce week-end de play-off a été organisé par notre club.



Equipe 1

SAISON (2023/2024)

Pour cette saison (la 28^e depuis la création du club), le BCS a engagé pour la première fois six équipes seniors et une équipe vétérans, dans les différents championnats interclubs.

La nouvelle équipe 6 (division départementale 4), gérée par le capitaine James Munch, est composée de joueuses et joueurs désireux de découvrir la compétition, complétée de quelques éléments plus aguerris,

L'équipe 5 (division départementale 3) du capitaine Pierre Herrmann, jouera le milieu de tableau.

L'équipe 4 (division départementale 2) 'drivée' par Matthieu Fuchs, tentera de jouer la montée. L'équipe pourra compter en grande partie sur des jeunes et des joueurs d'expérience.

L'équipe 3 (division départementale 1) du capitaine Guillaume Chevalley, tentera de jouer les premiers rôles à cet échelon avec un effectif largement rajeuni.

L'équipe 2, en Pré Nationale, de la capitaine Céline Hopfner essayera d'assurer le maintien le plus rapidement possible, avec sa jeune garde, Thomas Forte et Thomas Gintz.



Equipe 5

L'équipe 1 du capitaine Quentin Zieringer quant à elle, évolue désormais en championnat de France Interclubs de Nationale 3.

L'objectif ambitieux de cette première saison à ce niveau est de finir sur le podium.



Equipe 4



Equipe 3



Equipe 2



Théo (2^e en partant de la droite)

Fin septembre dernier, le club a organisé son cinquième tournoi homologué (double homme, dame et mixte) L'organisation a réussi le tour de force de réunir sur deux jours près de 250 joueuses et joueurs venus des clubs bas-rhinois mais aussi de bien plus loin, comme de Metz ou de Saint-Louis. Ce week-end a été un bon moment sportif et convivial grâce à la vingtaine de bénévoles qui ont œuvré durant ces deux jours.

L'encadrement des jeunes est assuré avec brio par Muriel Lotz, Nicolas Bronnert, Cuong Duy Dinh Xuan et Tom Bertrand (entraîneur apprenti du club). L'encadrement dès le plus jeune âge (mini-bad), le créneau de perfectionnement et la qualité de l'encadrement de l'école de badminton a porté l'effectif du BCS à près de 90 jeunes licenciés (de 5 ans à 18 ans) (Photo Ecole-de-Badminton). Une trentaine de jeunes motivés prennent part au « Circuit Jeunes » (premier niveau de compétition pour les jeunes). Au mois d'octobre, Théo Epp prenait part au Circuit Elite Jeunes (mini championnat de France par catégorie jeune) à Saint-Louis. Il remporte le titre en double homme minime (U15). Il s'agit là de la première médaille gagnée par un membre du BCS à ce niveau.



Grande partie des jeunes du club



Echange avec les meilleures jeunes ukrainiennes



Partenariat avec le club allemand de Waghäusel

En octobre, une jeune délégation du BCS a participé au Youngsters International au Luxembourg. D'autres tournois à l'étranger sont programmés au cours de la saison pour une poignée de jeunes joueurs: la Slovaquie en décembre, les Pays-Bas entre les fêtes, la Belgique au printemps. Ces tournois ont permis de créer des échanges très intéressants, notamment avec le club allemand de Waghäusel (entre Karlsruhe et Heidelberg) ainsi qu'avec un collectif des meilleures jeunes joueuses ukrainiennes. C'est ainsi qu'en novembre un groupe de jeunes allemands ont passé un dimanche à Schwindratzheim pour partager une journée d'entraînement. Ils avaient été précédés par les Ukrainiennes quelques jours plus tôt.

La section loisir n'est pas en reste puisqu'elle représente près d'un tiers des membres du club. Les joueurs loisir du BCS organisent et participent à des rencontres « Play Bad ». Il s'agit de rencontre entre joueurs loisirs où le seul objectif est de passer un bon moment sur le terrain sans esprit de compétition. Une sympathique soirée d'Halloween avait été organisée fin octobre par la section loisir.



Soirée conviviale organisée par la section loisir

En cette fin d'année, malgré une salle, pas conçue pour le badminton, le club se rapproche de son objectif (200) en terme d'effectif en regroupant plus de 190 membres.

Infos, inscriptions, photos et résultats sur notre site : <http://bc.schwindratzheim.com>

Facebook : <https://www.facebook.com/pages/Badminton-Club-Schwindratzheim/199618468076>

Instagram : bcschwindratzheim

Le comité du Badminton Club de Schwindratzheim vous souhaite une Bonne Année sportive 2024.



La dynamique de nos associations

Football Club Schwindratzheim

« Esprit de jeu, respect, tolérance, solidarité, sincérité et convivialité »

LE RENOUVEAU 2

Cher(e)s ami(e)s, cher(e)s membres, cher(e)s partenaires, cher(e)s sympathisant(e)s
Pour le FC Schwindratzheim, c'est une année 2023 riche en émotions humaines et footballistiques.



RESULTATS ET PROJETS SPORTIFS

Équipe 1

Notre équipe fanion termine la saison à la 4^e place de son groupe. Elle continuera à évoluer en district 4 la saison 2023/2024, avec pour objectif la montée en division supérieure.

C'est avec un encadrement technique renforcé que l'entraîneur Raoul Schuhler apporte un nouvel élan au FCS, avec des résultats prometteurs à la trêve hivernale.

Actuellement qualifiés en 16^e de finale en coupe d'Alsace, nous retrouverons nos bleus en 2024 pour continuer leur beau parcours dans cette compétition.



Équipe 2

Après une saison maîtrisée, notre équipe 2 termine sa saison en tête de son championnat. Elle accède ainsi à la montée en district 7 pour la saison 2023/2024. Bravo à l'ensemble de l'équipe pour leur belle prouesse et leur combativité.



Remerciements particuliers au coach Steve Ackermann, pour son implication et sa rigueur durant cette belle saison.

Ayant décidé de passer le flambeau, c'est Aurélien Weber qui lui succède pour la nouvelle saison. Joueur au club depuis ses 10 ans, c'est maintenant en tant qu'entraîneur qu'il évoluera au sein du FCS.

Bravo et bon courage à nos deux équipes pour le reste de la saison !

LE COMITÉ

Du mouvement au sein de l'organisation. Le comité jeune s'investit en dynamisant et modernisant la communication du club. Le FCS compte sur l'arrivée de nouvelles forces vives afin d'assurer la relève et ainsi pérenniser la vie du club.

Grâce à nos membres dévoués, l'entretien et la modernisation des installations continuent et leurs travaux nous permettent de vous accueillir au mieux tout au long de l'année.



La dynamique de nos associations



ÉVÈNEMENTS



La manifestation la plus marquante de l'année 2023 a été le 90^e anniversaire du club. À cette occasion, le staff du FCS avait organisé des rencontres avec des équipes de renom telles que Haguenau-Sarre-Union en tête d'affiche. Après chaque match les équipes se sont retrouvées autour de bonnes tartes flambées et grillades, dans une ambiance sportive et festive.

Des tableaux de photos avaient permis à toutes les générations d'évoquer de beaux souvenirs.

Pour la clôture de l'anniversaire, en présence d'élus, le président Marc Bernhardt et le secrétaire Gérard Wernert ont effectué une remise de médailles. S'en est suivi, un déjeuner apprécié par tous.

Le FC Schwindratzheim 1933 fait maintenant partie des « Clubs amis du Racing. »

À ce titre, le FCS a été convié pour assister à la rencontre contre le PSG le 27 mai. Les membres ont présenté le logo géant du Racing au centre du terrain avant la rencontre.

Malgré le soutien financier de la commune, de nos sponsors, de la FFF et des collectivités territoriales que nous remercions, le FCS est obligé d'organiser des manifestations afin de couvrir les frais d'engagement, de fonctionnement et d'entretien du club. De ce fait ont été organisés, en mai la soirée dansante Alpen Party, en juin le vide-grenier ainsi que l'Oktoberfest début octobre.

Merci à tous les membres du comité, aux joueurs, à nos sponsors ainsi qu'aux bénévoles extérieurs au club, pour leur investissement lors de ces manifestations et merci à tous nos supporters et supportrices qui nous accordent leur confiance en venant au stade le dimanche, encourager nos bleus.

FC SCHWINDRATZHEIM 1933

DU 29 JUILLET AU 06 AOÛT 2023

90^e ANNIVERSAIRE

- 29** Match de gala - 18h00
- 30** Match de gala - 18h00
- 02** Match de gala - 18h30
- 05** Match de gala - 18h30
- 06** Match de gala - 18h30

Matchs FCS + Journée

Réservation Repas : 07 82 00 18 21



Le FCS au Racing



Centre technique des gardiens



Bénévoles FCS

ALPEN PARTY

SCHWINDRATZHEIM

SALLE POLYVALENTE À PARTIR DE 19H30

DIMANCHE 30 AVRIL 2023

DJ von der Alm

REPAS + ENTRÉE EN PRÉVENTE : 20€

PETITE RESTAURATION SUB PLACE

INFOS & RÉSERVATIONS AU 07 82 00 18 21

GARAGE BERNHARDT AU 03 88 91 51 22 OU À L'ADRESSE MAIL : FCSALPENPARTY@GMAIL.COM

METEOR MD BOISSONS SPEECH



Vide grenier 2023

Salle polyvalente SCHWINDRATZHEIM

FC SCHWINDRATZHEIM 1933

MD BOISSONS

06 VENDREDI

07 SAMEDI

08 DIMANCHE

29 OKTOBERFEST 2023

JOURNÉE AMÉRICAINE

TEXAS SIDE STEER

STEVEN MAGICIER

RÉSERVATIONS/RÈGLEMENTS

07 82 00 18 21

03 88 91 72 17

PENSEZ-VOUS !

MD BOISSONS

STEVEN MAGICIER

TEXAS SIDE STEER

STEVEN MAGICIER

Le président, le comité du F.C.S ainsi que les joueurs vous souhaitent une bonne année 2024



La dynamique de nos associations

FC Zornthal

**EN ROUTE VERS LE
20^E ANNIVERSAIRE !**



Club de jeux



Pour le club de jeux c'était l'hécatombe en 2023, avec plusieurs abandons de joueurs, pour raison de santé ou par manque d'intérêt.

En cette fin d'année, lors de notre réunion, une décision sera à prendre, entre la mise en veille pour une année du club, sa dissolution ou éventuellement son rattachement à une autre association (par exemple le club du 3^e âge).

En effet il est très difficile de payer les charges pour une association qui ne perçoit aucune subvention.

Nous lançons donc un dernier appel pour toutes personnes souhaitant s'inscrire avant le 31 janvier 2024, auprès de Charles Mehl au 06 70 11 63 83. Merci d'avance, Le président Charles Mehl.

La dynamique de nos associations



L'Aïkido

Port d'un pantalon large traditionnel, entraînement avec des bâtons, techniques de défense utilisées dans les films de Steven Seagal...

Lorsqu'on parle d'aïkido, vous pouvez avoir à l'esprit de nombreuses images de cet art martial d'origine japonaise, fondé au début du XX^e siècle par Morihei Ueshiba. Il est bien difficile d'en faire une présentation complète en quelques lignes...

Allons plutôt droit à l'essentiel, et laissons à celles et ceux qui souhaitent en savoir plus la liberté de nous rencontrer dans notre dojo pour en parler. L'aïkido est un terme japonais composé de deux notions : "aïki" et "do". La première peut être traduite par "être dans le flux" et la seconde par "la voie". L'aïkido est donc un art martial qui propose aux pratiquants de se développer en apprenant à suivre le mouvement. Qu'est-ce que cela signifie ? D'un point de vue technique, ce principe correspond au fait de s'inscrire dans la dynamique d'une attaque pour mieux la dévier, dans l'objectif de se protéger sans porter atteinte à la vie de son opposant. Mais les arts martiaux ont cela de particulier que l'apprentissage physique est indissociable de l'apprentissage émotionnel.

En ce sens, la notion d'être dans le flux de l'aïkido est un moyen de gérer les conflits moraux sans aller à la confrontation.

Cette démarche vous aide par exemple à garder votre calme en face d'un interlocuteur qui vous crie dessus, à estomper sa virulence sans non plus vous laisser écraser. L'aïkido apparaît ainsi comme un art de la paix. Il a d'ailleurs été conçu par le fondateur comme un moyen de mettre fin à l'escalade de la violence. Si cet idéal de paix et d'harmonie est au cœur de la pratique de l'aïkido, les entraînements dans notre club sont avant tout des moments de convivialité ! Nous aimons nous y retrouver, certains pour s'entretenir physiquement, d'autres pour apprendre à mieux s'affirmer au quotidien, d'autres encore pour se ressourcer en énergie. Toutes les recherches ont leur place dans notre dojo. Sentez-vous libre de nous contacter pour découvrir notre club : les adhésions sont possibles toute l'année.

À bientôt !

Association d'Aïkido du Pays de la Zorn

Adresse : 35 rue de la République, Schwindratzheim

Contact : zorn.aikido@gmail.com

Facebook : Association d'Aïkido du Pays de la Zorn

Youtube : Aikido Zorn

Horaires : Cours jeunes : les mardis de 19h à 20h15 (sauf pendant les vacances scolaires) et cours adultes : les mardis et vendredis de 20h à 21h30





La dynamique de nos associations

Fitness Barbie

FITNESS BARBIE - ZUMBA® ET PILATES/ POSTURAL BALL®

L'association Fitness Barbie et Barbara Scheer proposent cette saison 2023-2024 des cours de Zumba® et des cours de Pilates.

La zumba est idéale pour travailler le cardio, brûler des calories sans compter, le tout sur des musiques entraînantes, dans une ambiance festive qui permet de mêler sport et plaisir. Pilates et Postural Ball® est une méthode sportive douce qui contribue à travailler vos muscles profonds, permet d'améliorer votre posture, et votre souplesse, de diminuer



les tensions physiques, mais aussi de relaxer votre corps et votre esprit. Il y en a pour tous les âges. Chaque jeudi matin, ce sont les seniors qui occupent la salle pour un cours de Pilates avec ballon, puis le soir un autre groupe pour des gens actifs dans la vie professionnelle.

En 2022 et 2023 l'association a animé l'échauffement au départ de la course « la Hochfeldoise ».



Nous avons également participé à la fête de la musique, organisée par l'AIPZ où nous avons su mettre l'ambiance avec une démonstration et initiation à la zumba. Lors du forum des associations nous avons été à la rencontre du public, nous avons échangé, fait des petites démonstrations.

La saison 2023 - 24 démarre plus que bien. En effet, les cours sont complets. L'association est dynamique, les membres fourmillent d'idées pour s'engager dans la vie associative et dans des projets caritatifs. Les cours sont dispensés au centre socio culturel, par Barbara Scheer, coach sportive diplômée d'état, certifiée Zumba ® et Pilates, Postural Ball®. Vous pouvez suivre le club sur Facebook: Fitness Barbie. - association.zumba.fitness.barbie@gmail.com ou 06.29.47.28.56 ou barbara.scheer67@gmail.com

Le Club du 3^e Âge

Le Club du 3^e âge peut s'enorgueillir de 50 membres, dont une grande partie participe aux réunions mensuelles qui ont lieu chaque 1^{er} mercredi du mois.

Ces rencontres permettent de nombreux échanges. Les narrateurs habituels nous régaleront de leurs anecdotes, poèmes, blagues et toute l'assemblée entonne des chants, accompagnés par Marguerite à l'accordéon. Un « café kuchen » prolonge l'après-midi, avec souvent un petit verre de blanc pour fêter les anniversaires. Le 13 mai une sortie « gastronomique » nous a permis d'apprécier la visite du Musée du Pain d'Epices à Gertwiller, puis un repas marcaire dans une ferme-auberge a revigoré la troupe. Sur le chemin du retour, une dégustation d'excellents crus dans une cave vinicole a mis tout le monde de bonne humeur.

Le 23 septembre une sortie « culturelle » au musée du pétrole à Merckwiller-Pechelbronn le matin, au musée de l'abri à Hatten l'après-midi, a permis de plonger les visiteurs dans le passé de l'histoire de l'Alsace, grâce aux explications des guides. A midi, un bon repas dans un restaurant à Beinheim a ravi les papilles. Le déjeuner tartes flambées et la fête de Noël dans le restaurant local, ont connu le succès habituel pour les membres et quelques non-membres, mais qui peuvent le devenir en s'inscrivant chez le président Mehl Charles 1c rue du Gal Leclerc. L'année 2024 fêtera le 40^e anniversaire du club, fondé en 1984 par Monsieur Albert Fischbach.



Nous avons une petite pensée pour les anciens membres décédés en 2023 (Bernhardt Anna, Gauggel Jeanne, Gutfreund Eugénie et Metz Frieda). Nous souhaitons à tous santé et bonheur pour la nouvelle année 2024.

La dynamique de nos associations



AAPPMA



Dans sa 92^e année, l'« App » est une vieille dame qui se réjouit que l'engouement pour la pêche renaît, au travers des jeunes qui reviennent petit à petit vers des valeurs plus proches de la nature.

L'année 2023 a été riche en découvertes et partages : 8 manifestations et plusieurs événements ont rythmé la saison : alevinage, repeuplement, Osterputz et entretien, ont à nouveau permis de prendre soin de notre belle Zorn.

Les journées pêche, avec leurs repas concoctés avec amour par les bénévoles de l'association, ont drainé un public nombreux autour de l'étang, pour la plus grande joie des organisateurs.

Durant l'été, les jeunes de l'AJPZ ont bravé la pluie pour découvrir les petites bêtes et s'initier à la pêche.

Le forum des associations nous a permis de faire (re)découvrir le milieu aquatique et la pêche, au travers de quizz, jeux, démonstrations et initiations.

Merci à tous pour votre implication et votre soutien.



Fort de sa centaine de membres de tous âges, le Schwingelser Feschverein vous souhaite une excellente année 2024, pleine de joies et de partages.



La dynamique de nos associations

Musique Concordia : 2023... Une année exceptionnelle !

Cette année aura été marquée par un événement majeur dans la vie de notre société de musique : son 100^e anniversaire !

C'est en 1920 que l'aventure commence avec une petite troupe de 10 musiciens passionnés qui se rassemblent pour prendre des cours de musique à Brumath.

En 1923 a lieu la fondation officielle de la société de musique « CONCORDIA » sous la baguette de son premier chef Charles Dutt et de son président Jean Obrecht.

Depuis, la Concordia n'a cessé d'évoluer et de se transmettre aux nouvelles générations qui ont chacune apporté leur pierre à cet édifice désormais centenaire.

Le 3 juin dernier, vous étiez près de 700 personnes à répondre présent et à participer à cette grande fête qui a marqué les esprits de beaucoup d'entre nous. Cette manifestation a été d'une ampleur inédite pour notre musique. Celle-ci, qui s'est déroulée sous la forme d'un concert-spectacle alternant musique, sketches, blagues et chants, nous a occupés une bonne partie de l'année.

Nous tenions, par le biais de ce bulletin municipal, à tous vous remercier pour votre présence et votre soutien à l'élaboration de cette soirée, qui fut une belle réussite collective.

UN GRAND MERCI !



La dynamique de nos associations



EN ROUTE POUR LE BICENTENAIRE...

Après des vacances d'été bien méritées, nous nous retrouvons à nouveau les vendredis soir depuis début septembre, afin de préparer notre traditionnel concert de Noël.

Nous avons le plaisir d'accueillir 4 nouveaux membres: Lucas Lehmann, Alice Naegely, Lena Najdovski et Thibaud Scheyder, ce qui porte à 59 le nombre de musiciens actifs! Un nouveau record qui, nous l'espérons, nous permettra de pérenniser notre harmonie dans le but que cette dernière puisse, un jour, fêter ses 200 ans.



UN NOUVEAU COMITÉ

Cette année a également été marquée par un changement majeur au comité, puisque nous avons le plaisir de trouver à sa tête, en tant que tout nouveau président, Nicolas Richert. Nous remercions à cette occasion Mathieu Kister qui fut président de la Concordia depuis 2012!

QUELQUES DATES À RETENIR

- Mercredi 8 mai : défilé dans les rues de Schwindratzheim
- Samedi 1^{er} juin à 18h : concert de printemps en plein air
- Samedi 14 décembre à 20h : concert de Noël en l'église protestante

Pour tout renseignement, merci de contacter
notre président : Nicolas Richert - ni.richert@laposte.net
ou notre directeur : Patrice Furst - patrice.furst@wanadoo.fr



La dynamique de nos associations

Ecole de musique du Pays de la Zorn



2022-2023 : UN NOMBRE RECORD D'ÉLÈVES !

La saison musicale 2022/2023 a permis à l'EMPZ d'enregistrer un nombre record d'élèves avec 160 inscrits.

La mise en place de classes d'éveil et d'initiation au sein des RPE de Wickersheim et de Wingersheim les 4 Bans a fortement contribué à cette progression. Schwindratzheim était bien représenté: 30 élèves issus de la commune suivaient des cours durant la saison passée.



Le concert des professeurs à l'église de Wilwisheim

Au niveau des manifestations organisées par l'EMPZ, 2 événements d'ampleur se sont rajoutés aux traditionnels concert des professeurs, auditions de classe et fête de fin d'année:

- Dans le cadre du partenariat entre l'école et 4 formations musicales du territoire, l'EMPZ a proposé une nouveauté au mois de janvier. 3 de ses ensembles ont partagé la scène avec la musique Concordia lors d'un magnifique concert donné à l'église Saints Pierre et Paul de Hochfelden. Le nombreux public a été ravi. Un beau et valorisant partenariat pour nos jeunes issus des ensembles de percussions, de cordes et de l'harmonie junior. Et une belle promotion du répertoire d'harmonie auprès des élèves.
- Début juin, à l'initiative de Fabrice Wigishoff, notre talentueux professeur de trompette, un son brillant a résonné sur le Pays de la Zorn lors des premières « Féeries de la trompette ». Cet événement a rassemblé, une journée durant, une centaine de trompettistes amateurs et professionnels, pour des ateliers de travail le matin et un concert bien suivi, l'après-midi. Le réputé Wonder Brass Ensemble de Strasbourg a assuré le final.



L'Atelier de percussion, renforcé par Ludovic Eby, le batteur de la Concordia, au concert partagé de janvier à Hochfelden



Les cuivres de l'orchestre des jeunes à la fête de la musique de l'AIPZ à Geiswiller. Au trombone: Thibaud Scheyder qui a rejoint les rangs de la Concordia à la rentrée de septembre.

2023/2024: UNE ANNÉE PLACÉE SOUS LE SCEAU DES 30 ANS DE L'EMPZ

Fondée en 1993 sous la dénomination « École de Musique du canton de Hochfelden » notre école fêtera ses 30 ans d'existence durant cette année scolaire.

Avec 161 élèves de 4 à 78 ans, dont 32 originaires de Schwindratzheim, les effectifs sont stables. Ils sont encadrés par 15 professeurs diplômés. Lorsque vous lirez ce bulletin, la Concordia aura donné un concert de l'avent au profit de l'école. Qu'elle en soit remerciée ici.

Pour le 1^{er} semestre 2024, il y a 3 événements majeurs à ne pas rater:

- un concert partagé entre l'harmonie junior, l'atelier de percussions et l'harmonie de Hochfelden, le dimanche 28 janvier à l'église Saints Pierre et Paul de Hochfelden,
- le concert des professeurs, moment incontournable pour nos enseignants artistes. Après Wingersheim en 2022 et Wilwisheim en 2023, il se tiendra le dimanche 11 février à l'église d'Ettendorf,
- le 30^e anniversaire de l'école qui sera fêté le dimanche 30 juin à Hochfelden.

INSCRIPTIONS POUR 2024/2025

Aux enfants et aux adultes, qu'ils soient débutants ou confirmés, notre école propose un large choix de cours et de pratiques collectives.

Les disciplines enseignées :

- éveil, initiation et formation musicale
- chant
- guitare acoustique, piano, violon

- percussions : batterie, marimba, timbales, ...
- clarinette, flûte traversière, saxophone
- cor, euphonium/tuba, trombone, trompette
- guitare et basse électriques

Les pratiques collectives :

- harmonie junior
- ensemble à cordes
- atelier de percussions
- atelier de musiques amplifiées
- atelier vocal pour adolescents et adultes

Des cours d'éveil et d'initiation sont proposés le samedi matin à l'école maternelle de Schwindratzheim (éveil pour les 4/5 ans: de 10h45 à 11h30 / initiation pour les 6 ans : de 11h30 à 12h30) et le mercredi à Hochfelden. Les inscriptions débutent en juin. Plus d'informations: <https://empzorn.wixsite.com/empz> ou par mail: empzorn@gmail.com

La dynamique de nos associations



Théâtre Alsacien « D'LUSCHTIGE SCHWENGELSER »



2023... SCHON ERUM... 2024... JETZT GEHT'S LOOS !

Lewi Théâtrefrend !!

Que le temps passe vite ! Chers (ères) amis (es) dialectophones, en janvier 2023, nous vous présentions une pièce de Serge Rickling intitulée, « Loss d'Fenger ewag vun de Politik! » Ce fut un énorme succès !!



Une fois de plus vous nous avez gratifiés de votre présence, vos rires et vos applaudissements !

Cette année encore, nous serons de retour sur les planches pour vous présenter une toute nouvelle pièce écrite en 2022, par l'auteur Claudy von der Schwyz.



Après un été 2023 long et exceptionnellement chaud, un automne pluvieux et un début de répétitions un peu chaotique, nous vous jouerons la pièce « Ramdam in'de Häuptstrôss ».

C'est une pièce contemporaine pleine de rebondissements qui, dès le début de l'année 2024, vous fera, nous l'espérons, bien rire !

Les dates de nos représentations 2024 seront les suivantes :

vendredi 26, samedi 27 et dimanche 28 janvier -
vendredi 2, samedi 3 et dimanche 4 février.

Les vendredis et samedis à 20h30 et les dimanches à 15h.

Renseignements et réservations auprès d'Isabelle et Louis Metzler au 06 29 44 01 69 à partir du 2 janvier 2024 de 15h à 19h.



Nous organisons également une journée de préventes de billets samedi 13 janvier 2024 au centre culturel de Schwindratzheim de 10h à 12h, où vous pourrez acheter ou chercher vos billets réservés, pour éviter une attente en caisse trop longue, les jours de représentations.

Le tarif est de 9 euros pour les adultes et gratuits pour les - de 16 ans.

Nous espérons sincèrement vous revoir nombreux, en bonne santé et en forme olympique !

Hàlde euch geud, bliwe gsund und munder bis dert ànne, und mer wenche euch àlle zamme e geuder rutch ens neuie Johr.

Bis bààl...

Suivez notre actualité sur facebook :

<https://fr-fr.facebook.com/dluschtige.schwengelser/>



La dynamique de nos associations

Le corps des sapeurs-pompiers



Noah ADAM



Marie MAREKOVIC



Inès ROHFRTSCH



Jimmy PITIOT

Cette année, nous sommes intervenus une cinquantaine de fois sur le secteur pour du secours à personne mais également de l'incendie ou de la capture animale.

Le secours à personne représente une grosse part de nos interventions et nos pompiers mettent un point d'honneur à se former.

Au niveau ressources humaines, nous accueillons les sapeurs Marie Marekovic, Noah Adam, anciens JSP et Inès Rohfritsch, nouvelle recrue dont les enfants sont également inscrits aux graines de pompiers. Nous leur souhaitons une longue et belle carrière.

Nous accueillons également le caporal-chef Jimmy Pitiot par voie de mutation, qui nous vient de l'Aube, pompier militaire de métier. Nous lui souhaitons également une longue et riche carrière au sein de notre section. Nous avons 3 départs à la retraite : le Sergent-Chef Norbert Ponta, le Caporal-Chef Thierry Horn et le Caporal-Chef Roger Fischer. Ils ont tous les 3 passé une grande partie (si ce n'est la totalité) de leur carrière au sein de la section de Schwindratzheim. Un grand merci pour leur dévouement qui continue à leur retraite.

Nous recherchons toujours des volontaires pour intégrer la section et nous aider à répondre au mieux, aux besoins et interventions dans la commune. Si vous êtes intéressés ou si vous souhaitez vous renseigner, vous pouvez appeler au 06 62 84 37 16.

Nous continuons, pour la 5^e année consécutive, la section graine de pompiers. Elle accueille des jeunes de Schwindratzheim et alentours entre 6 et 12 ans, une fois par mois, le dimanche matin. La section graines de pompiers rencontrant un franc succès, nous n'avons pu accueillir de nouveaux enfants cette année.

Nous reprendrons les nouvelles inscriptions en septembre 2024.

Adjudant Cédric Scheyder

*Les Sapeurs-Pompiers de Schwindratzheim
Mutzenhouse vous souhaitent une bonne année 2024*



La dynamique de nos associations



L'amicale des sapeurs-pompiers

Cette année, grand changement au sein de l'amicale des sapeurs pompiers de Schwindratzheim/Mutzenhouse, suite au départ à la retraite de Thierry Horn et de Roger Fischer, respectivement président et trésorier de l'amicale.



C'est un nouveau bureau qui est mis en place avec Mathieu Marekovic au poste de trésorier et Cédric Scheyder au poste de président.

Nous les remercions chaleureusement pour les années qu'ils ont passé à diriger l'amicale et espérons pouvoir faire aussi bien qu'eux.

Suite au succès de notre 140^e anniversaire, l'amicale souhaite mettre en place une animation annuelle, au début de l'été. Le format n'est pas encore défini mais sera communiqué en temps voulu. Le corps des sapeurs-pompiers accueillant de nouvelles recrues, c'est aussi autant de nouveaux membres dans l'amicale, ce qui amène de nouvelles idées et une nouvelle vision.

Nous avons organisé, comme l'année précédente, une soirée Halloween, pour les graines de pompiers.



Président Cédric SCHEYDER

Nordschwind

Des moments de détente sans stress et bons pour la santé! Le groupe de marche nordique "NORDSCHWIND" se retrouve toute l'année, tous les jeudis de 9h30 à 11h et plus si envie.

Rendez-vous sur le parking de la salle polyvalente pour une marche dans les environs en variant les parcours.



En cas de fortes intempéries, les cours ont lieu dans la salle. L'encadrement avec un moniteur est fait par l'association SIEL BLEU, déjà présente depuis 2019 avec des cours de gym

douce pour adultes les lundis à 16h au foyer paroissial. Les participants sont assurés à travers leur cotisation.

Les séances de marche se déroulent avec un échauffement, la marche et des étirements-relaxation en fin de séance. La marche est adaptée à tous les âges, femmes/hommes et spécialement aux seniors.

Ambiance conviviale et bonne humeur assurées tout au long des chemins et de temps en temps la troupe se retrouve autour d'une bonne table. Des séances d'essai sans engagement préalable sont possibles avec des bâtons fournis.

Renseignements auprès de l'association NORDSCHWIND: Angèle Peter 06 88 99 95 90 ou Roland Goetz 06 08 61 47 01



La dynamique de nos associations

Les arboriculteurs

En fin d'année 2022, les 13, 14 et 15 décembre, l'hiver nous a surpris par le retour d'un froid glacial avec du -7°C et 12 cm de neige.



Malheureusement, sa courte durée n'a pas fait périr les insectes indésirables et la neige n'a pas permis de réalimenter notre nappe phréatique.

Le 4 février 2023, notre activité a démarré par un cours de taille suivi, avec enthousiasme, dans les vergers de la ceinture verte de Schwindratzheim. Notre assemblée générale, ayant comme ordre du jour la rétrospective 2022 et la planification du programme 2023, s'est tenue le 10 février à Waltenheim en présence de 58 personnes des 92 membres.

Le second cours de taille s'est déroulé le 18 février à Waltenheim sur des arbres plus petits et mieux adaptés aux vergers de petites surfaces. La fin de notre activité hivernale s'est tenue au verger Vogt à Hohfrankenheim avec pour objectif de décoiffer certains spécimens âgés (mirabellier, quetschier etc...)



La météo capricieuse du printemps a favorisé le développement des insectes ravageurs dans nos vergers, les pucerons du mois de

mai ont fait beaucoup de dégâts sur nos fruitiers, ainsi que les punaises diaboliques sur les tomates. Fin juillet, l'association a osé faire une taille en vert, ce qui n'était pas évident au vu des températures caniculaires. Pour clore cette journée, les membres et participants ont été conviés à un barbecue en plein air au verger école. Durant cet été chaud et sec, la pluie tombée fin juillet a été bénéfique.

Il en résulte une récolte pas si mauvaise qui nous récompense d'un travail fourni toute l'année, nous permettant de faire des provisions pour l'hiver.



M. Staath Jean, membre de notre association, a relevé quotidiennement la météo locale, il en résulte que nous avons eu à ce jour 212 jours sans pluie, et 75 jours avec pluie. Le 3 septembre nous avons pris part au forum des associations, pour promouvoir notre savoir-faire des vergers familiaux.



Le 19 septembre, nous avons eu l'immense plaisir d'accueillir les élèves du regroupement scolaire de Mutzenhouse - Hohfrankenheim - Schaffhouse-sur-Zorn. 92 élèves répartis en groupes ont été encadrés par 5 membres de notre association dont deux moniteurs M. Henri Ulius et M. Michel Adam (en fin de formation moniteur). Ils ont découvert un verger aux couleurs et saveurs automnales complémenté de tableaux explicatifs sur la vie des insectes. Cette journée instructive a été agrémentée par une dégustation de pommes sous toutes leurs formes.

Les 14 et 15 octobre, Waltenheim a accueilli notre exposition de fruits. A cette occasion, notre président Robert Schuler a remercié toute les personnes qui l'ont soutenu pendant ces 23 années passées à la tête de l'association et a remis le flambeau au nouveau président Mr Alfred Schehrer. A l'entrée de l'exposition, un couple d'alsaciens présentait les légumes de nos jardins et un petit marché merveilleusement décoré accueillait les visiteurs.

Dans la salle étaient exposées, sur une douzaine de tables, 143 corbeilles de fruits, pommes, poires, kiwis, noix, châtaignes, kakis et autres petits fruits. L'association remercie cordialement tous les visiteurs qui la soutiennent et qui lui font l'honneur de leurs présences aux manifestations, ainsi que tous les exposants et bénévoles qui ont participé à cette belle exposition.



Activités 2024:

Taille	Samedi 03 février	Baumgartner Jean Marc	Waltenheim
AG	Vendredi 09 février	Salle des fêtes	Waltenheim
Taille	Samedi 17 février	Kalb Jean Baltzer Jacky	Schwindratzheim
Taille	Samedi 02 mars	Gendarmerie	Hochfelden
Taille en vert	Vendredi 05 juillet	Verger école	Hohfrankenheim
Expo Fruits	Samedi 19 octobre Dimanche 20 octobre	Complexe sportif	Schwindratzheim

La dynamique de nos associations



Le Renouveau avec une nouvelle équipe

Lors d'une réunion au printemps dernier, quatre membres désiraient découvrir d'autres horizons et souhaitaient donc quitter l'association. Un grand merci à eux pour les nombreuses années de fidélité au sein de l'association pour le don de sang bénévole.

Appel urgent aux bénévoles

Une affiche et des flyers sont distribués à tous les donneurs lors de la collecte du mois de juillet, indiquant que sans nouveaux bénévoles, l'association tirera le rideau à la fin de l'année 2023 !

Spontanément, 4 personnes se sont manifestées pour se renseigner afin d'intégrer éventuellement l'association.



Nouveau comité presque au complet à la dernière collecte de sang ainsi que les membres de l'ancienne équipe

Facebook et les DNA à la rescousse !

Cette histoire a fait le buzz sur Facebook et c'est ainsi qu'un journaliste s'est manifesté auprès

du président pour une interview, une demi page dans les DNA s'en est suivie et les contacts avec d'autres bénévoles se sont multipliés.

Tout cela bien sûr à la grande et agréable surprise du président.

C'est ainsi qu'une toute nouvelle équipe s'est présentée lors d'une réunion du comité le 12 septembre 2023.

L'ambiance était au beau fixe et des relations très amicales se sont nouées de suite. Des idées nouvelles fusent de partout et d'autres parlent déjà de l'organisation de la collecte de sang prévue le 27 septembre.

L'Association pour le Don de Sang Bénévole de Schwindratzheim - Mutzenhouse et Environs invite aux

COLLECTES 2024

de 17h à 20h
Centre Culturel de SCHWINDRATZHEIM

Mercredi 28 février
Mercredi 15 mai
Mercredi 31 juillet
Mercredi 25 septembre
LUNDI 9 décembre



Une équipe solide en cuisine dès la collecte du 27 septembre 2023

Réorganisation

Dès cette première réunion, les postes vacants sont comblés.

L'ensemble de ces décisions sera confirmé lors de la réunion du 22 novembre 2023 et enterriné lors de la prochaine assemblée générale en début d'année 2024.

Un grand merci à toutes et à tous pour l'implication au nom des donneurs de sang et surtout au nom des malades. Longue vie au don de sang bénévole.



Au secrétariat de l'association, les renforts ne manquaient pas!

Le don de sang en chiffres par collecte

7 décembre 2022

65 donneurs prévus - 43 présentés - 42 prélevés (0 nouveau)
Collation : Cuisse de poulet farcie forestière - Purée de potimaron, dessert : bûche de Noël de chez Fred et Maennelle offert par Fred

22 février 2023

60 donneurs prévus - 49 présentés - 46 prélevés (dont 3 nouveaux)
Collation : Croque monsieur et salade verte

17 mai 2023

55 donneurs prévus - **seulement 33** présentés - 31 prélevés (0 nouveau)
Collation : Tartes flambées

26 juillet 2023

45 donneurs prévus - 55 présentés - 48 prélevés (dont 3 nouveaux)
Collation : Pâté en croûte + Salade de carottes, céleri + tomates

27 septembre 2023

45 donneurs prévus - 57 présentés - 51 prélevés (dont 6 nouveaux) -
Collation : spaghetti bolognaise (avec la nouvelle équipe)

MERCI AUX FIDÈLES DONNEURS DE SANG ET BIENVENUE AUX NOUVEAUX DONNEURS

Bonne Année 2024 de la part du président et de l'ensemble de son comité



Un petit rush lors de la collecte du 27 septembre 2023



La bibliothèque

« en mots-clés, chiffres, lettres et images »



• Accueil du public et fréquentation

Savez-vous combien de lecteurs sont inscrits à la bibliothèque ?
Plus de 300 lecteurs fidèles et actifs. Ils ont entre 1 et 90 ans !

Fréquentation de lecteurs

Cette année 2023 nous avons enregistré près de 100 nouvelles inscriptions dont 53 % sont des enfants (2 à 10 ans) et 28 % des adultes (25 à 60)

Fréquentation de lecteurs actifs qui viennent aux heures de permanences :
mercredi 15h30-17h30, vendredi 18h30-20h, samedi 10h30-12h.

Nous enregistrons environ 3000 passages de visiteurs et près de 15 000 « transactions ». La Bib dispose actuellement d'un fond propre de quelques 6000 ouvrages.



2 fois dans l'année une équipe de bénévoles se rend à la BDA (bibliothèque d'Alsace) à Truchtersheim pour un échange et renouvellement des emprunts.

3 fois dans l'année la bibliothèque fait l'acquisition de diverses « nouveautés » (livres, abonnements de magazines adultes et enfants) qui sont enregistrés et couverts avec soin par les bénévoles.



• Accueil des scolaires

- 2 accueils des tous petits du RPE (Relai Petite Enfance)
- 10 accueils des groupes du périscolaire
- 33 familles avec petits nés en 2021, ont reçu l'imagier ABCdele offert par la CEA
- 15 accueils des écoles maternelles et élémentaires



LA BIBLIOTHÈQUE C'EST AUSSI

L'Heure du CONTE avec Jessica: 8 samedis,
25 histoires, 180 enfants !!



L'heure du conte avec
Jessica

De 3 à 10 ans à la biblio de Schwindratzheim,
de 15h30 à 16h30.
Inscris toi à heureduconte67270@yahoo.com



La bibliothèque



Des ATELIERS en partenariat avec l'AJPZ (Animation Jeunesse du Pays de la Zorn). Pendant les vacances de printemps «dessine ton manga» et «lecture à voix haute», en automne «fabrique une marionnette Nature» ou «fais ton jeu de société»



Un atelier Tricot crochet Amigurumi à l'année: près de 30 séances, le samedi matin, avec une dizaine de nouveaux inscrits.

Des EXPOSITIONS:

œuvres de nos jeunes talents... ou «créations» du groupe crocheteuses ou encore, une expo interactive: ABCdele pour les tous petits.

Des SPECTACLES

En avril, «Petits Moutons»
En décembre, «BONHOMMES»



BIBLIO d'ETE avec l'AJPZ

Edition 2023: plus de 120 spectateurs

Des CONFERENCES:

18 mars: projection Seychelles avec Pierre Kayser, 25 mars: «la permaculture pourquoi faire?» en partenariat avec le SDEA,

16 septembre: voyage en Polynésie française avec Thierry Roser



La participation au FORUM des associations avec les bibliothèques de Hochfelden et Mittelhausen

Une BELLE EQUIPE DE BENEVOLES

De gauche à droite, Nathalie, Sabine, Christine, Jessica, Martine P, Brigitte, Marlène, Angèle, Evelyne, Martine D, Eliane, Danielle U, Marguerite.

Une équipe féminine à laquelle se sont jointes entre temps: Carine R et Danielle K (elles manquent sur la photo ainsi que Patrick). Nous attendons les bénévoles masculins qui seront les bienvenus!

Facebook et nouveau portail BDA

N'hésitez pas à nous «suivre» sur
<https://fr-fr.facebook.com/BiblioSchwindratzheim>.

Vous pouvez d'ores et déjà vous créer un profil de lecteur.
<https://bibliotheque.alsace.eu>

Renseignez-vous à notre bibliothèque lors des permanences: mercredi, vendredi et samedi. Tél. 03.88.91.17.92 - mail: bibliotheque.schwind@payszorn.com



En attendant, l'équipe de bénévoles vous remercie pour votre fidélité et vous présente ses Meilleurs vœux de Santé et de Bonheur pour 2024



La dynamique de nos associations

Arts Créatifs



La vingtaine de bénévoles du groupe Arts Créatifs a, une nouvelle fois, proposé des articles de l'Avent et de Noël, vendus au profit de la rénovation et mise aux normes du foyer.

Nouveauté cette année: pour créer du lien et remercier nos fidèles visiteurs, nous avons partagé un apéritif à l'issue du culte d'entrée dans l'Avent du dimanche 3 décembre, avec possibilité d'acheter des pâtisseries à emporter.

Ainsi pouvait-on réserver et commander à l'avance, des couronnes avec quatre bougies rouges ou blanches, des couronnes sans bougies pour le cimetière et des centres de tables.

Pour en garantir la fraîcheur, le tout a été réalisé la semaine précédant la vente. A cela s'ajoutait également, la possibilité d'acheter des bougies finement décorées par une paroissienne du village, chaleureusement remerciée. Confectionner les couronnes est aussi un réel plaisir pour les bénévoles, par le simple fait de se retrouver autour d'une grande table de bricolage bien fournie en branches de sapin, cyprès, de lierre, houx, pommes de pin, de boules, d'étoiles, de nœuds, ainsi que des tranches de pommes et d'oranges séchées... bref, tout ce qui est nécessaire pour satisfaire les fidèles qui reviennent eux aussi, avec plaisir, tous les ans.

Rendez-vous l'année prochaine à la même période. Un grand merci à tous les membres ainsi qu'à toutes les aides, supporters de la vente annuelle et une excellente année 2024.

Foyer paroissial

Pour ne pas déroger à ses habitudes, nous avons pu organiser nos deux repas annuels, en mars et novembre. Le bénéfice de ces derniers est affecté comme les années passées aux travaux imminents de mise aux normes et de rénovation du foyer paroissial.

Notre foyer continue à accueillir les séances du club de jeux, club de l'amitié, catéchisme et autres activités consistoriales ainsi que l'association Siel Bleu pour de la gymnastique douce. Nous sollicitent aussi ponctuellement des associations dont la Concordia pour des répétitions ou autres moments conviviaux.

Que serait notre association sans tous ces bénévoles qui se démenent pour garder le foyer en bon état de fonctionnement.

UN GRAND MERCI notamment à :

- Jacqueline Schwebel qui a accepté de reprendre bénévolement la gestion des locations du foyer et ne compte pas ses heures à préparer et ranger la vaisselle et veiller au bon état de propreté afin de continuer à proposer un foyer accueillant pour les locations suivantes.
- Claude Schwebel et Michel Ettlinger qui ont pris en main la direction de l'organisation du programme de rénovation du foyer et qui sont sollicités régulièrement pour des réparations sur site.
- Toutes les personnes engagées du comité, qui sont sur le pont tout au long de l'année ainsi que quelques personnes volontaires autres.
- Petites fées du groupe Arts Créatifs qui mettent leur talent au bénéfice du foyer.



Une grosse journée de nettoyage et de rangement a réuni en septembre une équipe motivée.

TARIFS LOCATION DU FOYER

- Week-end, petite salle 140€
- Week-end, grande salle 240€
- Location après-midi grande salle 100€
- + 60€ pour la location de la cuisine

- Électricité selon relevé du compteur (KWh) au réel
- Chauffage: petite salle (70€/jour) grande salle (140€/jour)

Pour toute demande de location, merci de vous adresser à Jacqueline Schwebel 07 71 13 62 26

La dynamique de nos associations



Périscolaire

Une nouvelle rentrée pour le périscolaire dans le bâtiment provisoire de l'école et l'annexe.

Cette année nous faisons un voyage dans le temps grâce à nos machines que nous avons créées.

Notre premier voyage nous a emmené au moyen âge, entre troubadours, princesses et chevaliers, nos rencontres sont fantastiques.

Sans oublier les mercredis récréatifs où nous avons pu développer un partenariat avec la bibliothèque municipale, différents thèmes: découvrir les ani-

maux de la ferme, le système solaire au centre de l'espace et en cette fin d'année l'Alsace et ses traditions.

Nous avons également accueilli les familles pour une soirée café parents/enfants, avec une belle thématique autour de la semaine du goût où nous avons fait un atelier Food' Art.

Toute l'équipe du périscolaire vous souhaite une belle année 2024 et se réjouit de poursuivre son voyage au fil du temps et des activités de cette année, elle vous dit à très vite pour de nouvelles aventures ...



L'association « In'Schwingelse »

L'association « In'Schwingelse » est forte d'une dizaine de membres, sous la présidence de Steve Gross, auxquels se rajoutent bon nombre de bénévoles lors des manifestations de grande ampleur.

Pour l'année 2023, l'association avait programmé deux manifestations:

- La marche gourmande, événement majeur dans notre village, organisée le 23 avril, qui a vu la participation d'environ 500 marcheurs et l'utilisation d'autocars anciens véhiculant les participants vers le point de départ.
- La brocante prévue le 2 juillet, mais annulée en raison d'un faible nombre d'inscriptions.

L'association est toujours à la recherche de membres ou de bénévoles pour nous épauler lors des manifestations.

Pour l'année 2024, nous envisageons d'ores et déjà, d'organiser une seule manifestation, la marche gourmande le 21 avril 2024 ;

Suivez-nous sur notre site www.inschwingelse.com et sur notre page Facebook.

Nous vous souhaitons de belles fêtes de fin d'année.

Pour tout renseignement ou si vous voulez nous rejoindre, vous pouvez contacter:

Steve Gross au 06 74 93 37 93

Kévin Willmann au 06 48 60 77 02





Les écoles

L'école maternelle



Semaine du goût et réalisation d'un gâteau aux fruits d'automne



Activités sportives



Sortie à la bibliothèque. Un grand merci aux animatrices !



Festivités de Noël : décoration des sapins, ouverture des cadeaux, délicieux goûter de Noël préparé par les parents



Marché de Noël de l'école maternelle. Un grand merci aux représentants des parents pour la tenue des stands par un temps glacial !



Un spectacle par trimestre, de jolis moments...



Un spectacle par trimestre, de jolis moments...



Un spectacle par trimestre, de jolis moments...



Les écoles



Visite de la nouvelle école avant le grand déménagement



Chante-Mai à Haguenau



Sortie de fin d'année à la Maison de l'Eau et de la Rivière



Sortie de fin d'année à la Maison de l'Eau et de la Rivière



Fête de fin d'année avec chants, danses et tartes flambées

Tous les enfants s'associent à nous pour vous souhaiter de très belles fêtes de Noël et de fin d'année !



Les écoles

L'école élémentaire

RENTREE 2023/2024

Cette année, l'école élémentaire accueille 105 élèves qui se répartissent en cinq classes.

Une classe de CP de 21 élèves avec Mme Gintz, une classe de CP-CE1 de 22 élèves (5 CP et 17 CE1) avec Mme Schlegel, une classe de CE2 de 22 élèves avec Mme Reiss qui travaille 3 jours par semaine (lundi, mardi et vendredi) et Mme Klein qui s'occupe de la classe le jeudi, une classe de CM1 de 26 élèves avec Mme Jung, et une classe de CM2 de 14 élèves avec MM. Gitz et Ferbach.

Depuis le 2 mai 2023, retour des vacances de printemps 2022-2023, nous avons intégré le nouveau groupe scolaire. Nous nous y sentons à l'aise même si nous éprouvons un brin de nostalgie par rapport à l'ancienne école. Mais il faut vivre avec son temps et s'adapter aux exigences du présent et donc aller de l'avant.

Les élèves nous ont aidé à faire les cartons contenant les affaires à déménager dans le nouveau bâtiment: je tiens sincèrement à leur exprimer ma gratitude.

Je tiens également à remercier les membres du conseil municipal ainsi que nos fidèles ouvriers communaux qui n'ont pas hésité à retrousser leurs manches pour transporter ces affaires dans la nouvelle école.

Les enfants, avec leur spontanéité et leur joie de vivre, manifestent un bel enthousiasme et une soif d'apprendre communicatifs:

Les classes du CE1, du CE2, du CM1 et du CM2 ont bénéficié de la formation «Savoir rouler à vélo», organisée par l'USEP.

Les différentes classes ont effectué les sorties suivantes:

Les CP de Mme Gintz, en compagnie des élèves de Grande Section de Maternelle, étaient à l'étang du Donnenbach.

Les CE1 et les CE2 ont passé une journée à la Maison Rurale de l'Outre-Forêt de Kutzenhausen.



Classes 2 et 3 Kutzenhausen



Classes 2 et 3 Kutzenhausen



ECOLE ELEMENTAIRE PUBLIQUE . SCHWINDRATZHEIM		
Année scolaire 2023-2024	Fiche école	Date d'observation : 22/11/2023
ECOLE ELEMENTAIRE PUBLIQUE 4 RUE DE L'ECOLE 67270 SCHWINDRATZHEIM Tél : 0388917580 Fax : Courriel : ce.0672909Y@ac-strasbourg.fr Numéro d'école : 0672909Y Directeur : M. GITZ Jean-Georges	DIRECTION DES SERVICES DEPARTEMENTAUX DE L'EN DU BAS-RHIN Circonscription : IEN HAGUENAU SUD Commune : SCHWINDRATZHEIM Canton : BOUXWILLER Secteur scolaire : HOCHFELDEN REP : ☐ REP+ : ☐	

La répartition des élèves par niveau et par sexe

Classes	Niveaux	Filles	Garçons	Total
CP DE MME GINTZ	Hors ULIS	6	15	21
	ULIS	0	0	0
	Total	6	15	21
CP-CE1 DE MME SCHLEGEL	Hors ULIS	2	3	5
	ULIS	0	0	0
	Total	2	3	5
	Hors ULIS	10	7	17
	ULIS	0	0	0
	Total	10	7	17
CE2 MME REISS ET MME KLEIN	Hors ULIS	11	11	22
	ULIS	0	0	0
	Total	11	11	22
CLASSE 4 CM1 DE MME JUNG	Hors ULIS	11	15	26
	ULIS	0	0	0
	Total	11	15	26
CLASSE 5 CM2 DE MM GITZ ET FERBACH	Hors ULIS	5	9	14
	ULIS	0	0	0
	Total	5	9	14
TOTAL ECOLE		45	60	105



Promenade dans les champs a Schwindratzheim

Les écoles



La rentrée en chantant

Les CM1 étaient au Palais de la Musique et des Congrès ainsi qu'au Naturopark à Hunawihr.

Les CM2 ont accompagné les CM1 au Naturopark de Hunawihr.

L'école pétille toujours de projets. Pourvu que nous puissions les réaliser.

Joyeuses fêtes de Noël et Bonne année.

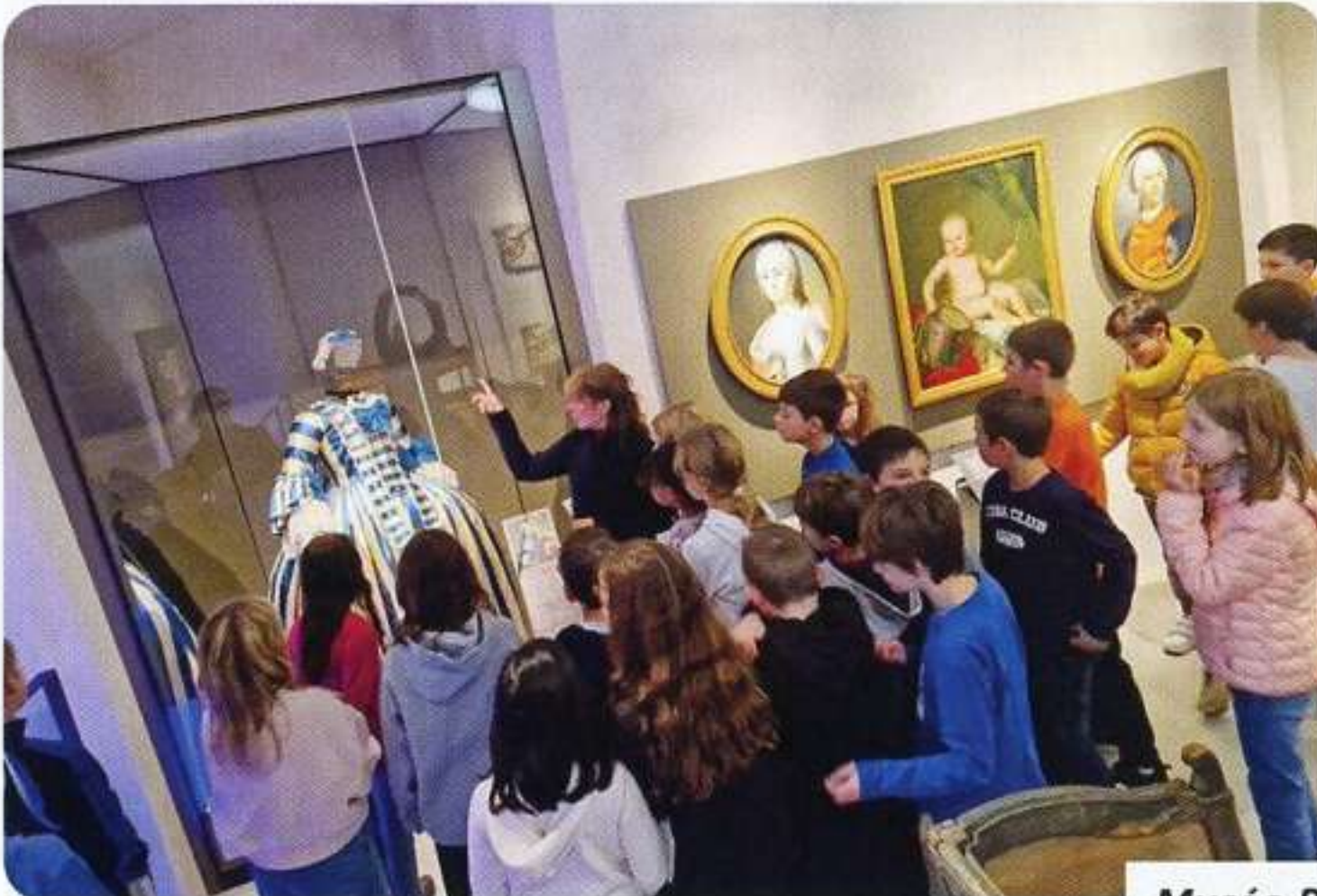
Jean-Georges Gitz, au nom de toute l'équipe pédagogique.



Classe 2 sortie en forêt



Classe 2 sortie au Haut Barr



Musée Bouxwiller





Les paroisses

Paroisse catholique

Notre communauté de paroisses n'aborde pas 2024 dans la plus grande des sérénités, en raison de l'effectif de l'équipe des célébrants.



Merci Père Aimé Modeste

D'une part, il faut tenir compte de son âge qui ne cesse d'avancer et d'autre part les deux pères africains étudiants, qui assuraient les célébrations des samedi soirs et dimanches, vont nous quitter.

Père Aimé-Modeste, qui a choisi de rester en France, est déjà en fonction dans la communauté de paroisses Saint Amarin-Masevaux. Nous avons

célébré une messe d'Action de Grâce à Wingersheim le 29 octobre pour tous les services qu'il a rendus à la communauté de septembre 2016 à septembre 2023. Il a tenu à nous laisser un souvenir émouvant avec l'édito de notre bulletin paroissial, pour l'accueil qu'il a reçu durant ces 7 années. Il a exprimé sa profonde gratitude envers toutes les personnes avec lesquelles il a été amené à œuvrer, en premier lieu le curé Olivier et tout particulièrement envers ce missionnaire spiritain qui, il y a bien longtemps, l'a baptisé en Centrafrique et a suscité en lui, l'envie de devenir prêtre. Sa nouvelle fonction est pour lui l'occasion de témoigner sa grande reconnaissance et de donner à son tour ce qu'il a reçu gratuitement de tant de missionnaires. Père Parfait terminera sa formation au diocèse en juillet et retournera dans son Congo Brazzaville natal. A l'avenir il manquera donc une messe ici ou là dans l'une ou l'autre des paroisses de la communauté. Elle sera remplacée ponctuellement par une assemblée de prières, c'est-à-dire une célébration sans prêtre.

Sont devenus filles et fils de Dieu par le Sacrement du Baptême, en l'église Saints Pierre et Paul de Schwindratzheim:

5 février: Van Der Meersch Paul - 9 avril: Kahlouch Léo - 20 mai: Hurion Soël - 17 juin: Kopciuch Romaine - 17 juin: Lavenn-Schmidt Timéo - 13 août: Simon Mathis - 2 juillet: Gomes Leandro - 24 septembre: Wernert Zoé



Les communiant du 30 avril.

A cette liste s'ajoute le baptême d'adulte de Gaëlle Schoenenberger. Comme annoncé dans le Bulletin Schwin Info 2023, elle a suivi le parcours de catéchumène de 2 ans et est devenue fille de Dieu par le baptême lors de la veillée pascale le 8 avril en l'église Saints Pierre et Paul de Hochfelden.

Ont rencontré la première fois Jésus Hostie, Pain de Dieu, lors de leur Première Communion le 30 avril en l'église Saints Pierre et Paul de Hochfelden : Boehm Camille - Delaporte Benjamin - Gora Anna - Gross Noah - Scheyder Thomas et Thibaut

A personnellement exprimé sa Foi transmise depuis le baptême, lors de la Fête de la Profession de Foi en l'église Saints Pierre et Paul de Hochfelden : 16 avril: Dinh Méline

A reçu le sacrement de la confirmation le 12 novembre en l'église Saints Pierre et Paul à Hochfelden: Muller Marion.

Se sont donnés le sacrement de mariage à l'église Saints Pierre et Paul de Schwindratzheim le 3 juin: Kauffmann Joanna et Feger Luc et à l'église protestante de Schwindratzheim le 9 septembre: Hausswirth Marine et Koniowka Jérémy

Depuis la Toussaint 2022, la Communauté a célébré l'Entrée dans la Lumière pour: 31 décembre: Hoerth Eugène - 17 août: Fechter Jean-Claude - 3 octobre: Gutfreund Marie-Eugénie

L'EQUIPE-RELAIS DE LA PAROISSE

Gérard REBMEISTER

Tél. 06 81 99 81 45

Monique KRAEHN :

Tél. 06 62 98 01 03

André STEINMETZ :

Tél. 03 88 91 74 40

Accueil au secrétariat du Presbytère de Hochfelden:

mercredi de 18h30 - 20 h et

vendredi de 14h à 18h

Tél. 03 88 91 50 53

secretariat-presby-hoch@orange.fr

Responsable Pastorale des

Enfants : Annick LITTEL :

06 61 31 53 40

pastorale.familles.coeur.zorn@orange.fr

Catéchistes scolaires :

La communauté de paroisses salue l'initiative des catéchistes scolaires qui ont opté pour un enseignement religieux inter-confessionnel assuré par:

Christ Sonia pour le CP

Ischia Christine pour le CP/CE1

Saunier Marie pour le CE2

Littel Annick pour le CM1

Hassenfratz Mathias, le nouveau pasteur, pour le CM2

A noter qu'il s'agit là de l'aboutissement d'un heureux dialogue collatéral de la période de la COVID, où, par la force des consignes, les classes devant circuler le moins possible étaient restées dans leur salle.

Les paroisses



Paroisse protestante



DÉPART :

Après 15 ans de service, le pasteur Christian Uhri a quitté la paroisse de Schwindratzheim-Hochfelden pour rejoindre Eckbolsheim-Wolfisheim-Oberschaeffolsheim.

Un grand nombre de paroissiens du consistoire ont assisté à son dernier culte célébré le dimanche

30 juillet, rehaussé par la participation de la chorale éphémère, de différents organistes ainsi que de la musique Concordia dont Christian Uhri est membre. Lors de la séquence de prises de paroles, orchestrée par Noëlle Faessel, présidente du Consistoire, les intervenants ont unanimement adressé des remerciements et témoigné leur reconnaissance au pasteur sur le départ. Xavier Ulrich, maire de Schwindratzheim, a souligné son humanisme, sa bienveillance et bien d'autres qualités et relevé la bonne entente entre municipalité et pasteur. Danielle Ulrich, vice-présidente du conseil presbytéral et Noëlle Faessel, présidente du consistoire ont évoqué avec beaucoup d'émotion les 15 années de collaboration. A sa sortie d'église une haie d'honneur, formée par la musique Concordia, attendait le pasteur. Un verre de l'amitié a clôturé ce moment festif.



ARRIVÉE :

Le pasteur Mathias Hassenfratz a été nommé pour son premier poste, dans les paroisses de Schwindratzheim, Hochfelden et Alteckendorf.

Les nouveaux catéchumènes du consistoire ont reçu leur bible, lors d'un culte commun à Schwindratzheim le 24 septembre.

ACTIVITÉS :

La paroisse de Schwindratzheim-Hochfelden, ce sont des cultes, mais aussi des repas paroissiaux conviviaux, des cultes à 4 pattes pour les 1-6 ans, du catéchisme, des activités jeunesse (Biblojeune) avec notre animatrice jeunesse Christine Ischia.

Les liens avec la paroisse catholique sont forts, avec des offices communs, des études bibliques communes, ainsi qu'un même souci de solidarité concrétisé par la participation main dans la main à l'association Caritas. Depuis cette année, les cours de culture religieuse à l'école primaire sont également en commun, catholiques-protestants pour une meilleure prise en compte des niveaux : un seul niveau par classe, c'est tellement plus agréable !



Confirmants : Lucas Gebhardt et Arthur Boettcher

CONSISTOIRE :

Il assure la coordination des activités des paroisses de son ressort. Composition: paroisses de Schwindratzheim-Hochfelden, Waltenheim-Mittelhausen, Duntzenheim-Hohfrankenheim, Ingenheim, Alteckendorf, soit 8 communes.

S'y ajoute une diaspora sur 14 autres communes: Ettendorf, Friedolsheim, Gingsheim, Grassendorf, Hohatzenheim, Minversheim, Mutzenhouse, Saessolsheim, Schaffhouse-sur-Zorn, Wilwisheim, Wingersheim, Wittersheim, Donnenheim et Mommenheim.

Membres de droit: les pasteur(e)s en service.

Composition actuelle de l'assemblée:

Présidente: Noëlle Faessel, Hochfelden

Secrétaire: Denise Suhr Hochfelden

Trésorier: Hubert Bach, Duntzenheim

Vous pouvez contacter la paroisse :

paroisse.schwin.hoch@gmail.com, ou le pasteur :
mathias.hassenfratz@uepal.fr / 07 83 58 62 44

Le Calendrier des manifestations 2024

Janvier

vendredi	26	D'Luschtige Schwengelser	Théâtre alsacien	Centre Culturel
samedi	27	D'Luschtige Schwengelser	Théâtre alsacien	Centre Culturel
dimanche	28	D'Luschtige Schwengelser	Théâtre alsacien	Centre Culturel

Février

vendredi	2	D'Luschtige Schwengelser	Théâtre alsacien	Centre Culturel
samedi	3	D'Luschtige Schwengelser	Théâtre alsacien	Centre Culturel
dimanche	4	D'Luschtige Schwengelser	Théâtre alsacien	Centre Culturel
samedi	10	Badminton Club	Interclubs Nationaux	Salle Polyvalente
Samedi	17	Arboriculteurs	Cours de taille	
mercredi	28	Donneurs de Sang	Don du sang	Centre Culturel

Mars

dimanche	3	Association Foyer	Repas	Foyer
vendredi	22	Crédit Mutuel «LA VALLÉE»	Assemblée Générale	Salle Polyvalente
samedi	23	Bibliothèque	Projection-conférence	Centre Culturel
dimanche	24	Badminton Club	Interclubs Nationaux	Salle Polyvalente
mercredi	27	Bibliothèque	Animation Pâques	Centre Culturel

Avril

dimanche	21	In Schwingelse	Marche gourmande	Salle Polyvalente
samedi	27	Badminton Club	Tournoi jeunes	Salle Polyvalente
dimanche	28	Badminton Club	Tournoi jeunes	Salle Polyvalente
mardi	30	Football Club	Bal	Salle Polyvalente

Mai

mardi	7	Commune	Commémoration victoire 1945	Centre Culturel
mercredi	15	Donneurs de Sang	Don du sang	Centre Culturel

Juin

samedi	1	Concordia	Concert de Printemps	Salle Polyvalente
samedi	15	Football Club	Vide-grenier	Salle Polyvalente
samedi	22	Pompier	Bal	Salle Polyvalente
dimanche	30	Commune	Barbecue des aînés	Salle Polyvalente

Juillet

vendredi	19	Bibliothèque	Spectacle 100% artistes	Centre Culturel
mercredi	31	Donneurs de Sang	Don du sang	Centre Culturel

Août

samedi	3	Football Club	Tournoi	Stade
dimanche	4	Football Club	Tournoi	Stade
dimanche	11	Tennis Club	Finales Tournoi interne	Salle Polyvalente
samedi	31	Paroisse Protestante	Tarte Flambée	Foyer

Septembre

dimanche	8	AIPZ	Forum des associations	Salle Polyvalente
samedi	21	Bibliothèque	Projection-conférence	Centre Culturel
samedi	21	Badminton Club	ClubTournoi	Salle Polyvalente
dimanche	22	Badminton Club	ClubTournoi	Salle Polyvalente
mercredi	25	Donneurs de Sang	Don du sang	Centre Culturel

Octobre

vendredi	4	Football Club	Fête de la bière	Salle Polyvalente
samedi	5	Football Club	Fête de la bière	Salle Polyvalente
dimanche	6	Football Club	Fête de la bière	Salle Polyvalente
samedi	19	Producteurs de fruits	Exposition	Salle Polyvalente
dimanche	20	Producteurs de fruits	Exposition	Salle Polyvalente
dimanche	27	Association Foyer	Repas	Foyer

Décembre

dimanche	1	Groupe arts créatifs	Vente de l'avent	Foyer
lundi	9	Donneurs de Sang	Don du sang	Centre Culturel
mercredi	11	Bibliothèque	Spectacle «pain d'épices»	Centre Culturel
samedi	14	Concordia	Concert de Noël	Église protestante